

版四廿第

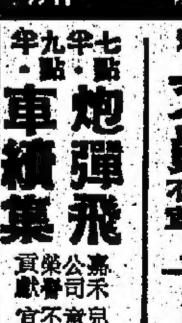
也能演出沈從文作品中人物的味

荷洛維茲訪薦

《荷洛维 年四月,八十 只應天上有 後,回到故國 在莫斯科音樂演奏應舉行,那也是 演奏會除由蘇聯電視台向世界廣播 款製作就是這樣產生。那次演奏會 以超乎正常的速度把它趕製出來, 荷洛維兹過去是RCA旗下的 特别隆重·不久前已出過他演奏的

新的绿音技巧配合下·荷洛维兹的 砂來更有感染力。《荷洛維兹在莫 ,因是現場録音,氣氛十分好。唱 也很着重,對開式,有一個荷洛维,照片除荷洛维兹夫婦(他的妻子 的女兒),特别令人感興趣的是還 斯基的姪女、斯克里亞賓(俄國作

道次音樂會所録下的樂曲·包 ·莫扎特·拉赫曼尼·諾夫·斯卡 ·舒伯特·瀚邦·舒曼以及莫斯柯



仔 不宜 無 無 其

條一命價 · 場早今都銀



## 邁向時代進展 新光步步領先

北角新光酒楼 湾仔新光酒樓 香港仔新光酒楼

旺角新光酒樓 九龍區 何文田新光酒樓 黄大仙新光酒樓

新界區 葵荃

本。 一九八三年以來促進了幹部年輕化, 是中共中央顧問委員會副主任海一波。 是中共中央顧問委員會副主任海一波。 是中共中央顧問委員會副主任海一波。 本語,蒋一波提及顧問委員會主任鄧小 平的引退問題,指出,「中國正在進行世代 平的引退問題,這日在北京人民大會堂會 一九八三年以來促進了幹部年輕化, 文替,一九八三年以來促進了幹部年輕化,

營救

小組星夜兼程

1

滙儲

備稍

回作

等候營救人員和物資的到達。支援隊伍在離巴塘十三公里的会員整橡皮船。隊長肯・沃倫的夫人、大險隊在被困前共有十一名水上隊

月

億美三

域方面繼續發展。 地说,他希望中蘇関係在貿易和文化領 中,道不是馬列主義的態度。 鄧小平說,莫斯科忘記帝國主義的侵略

波對日商說

他說,中國拒絕與越南直接談判,討論不事條約。

提

訪

表代黨明

本

見會关前

從港

澳星

馬擴大至歐美澳洲

杭州友好飯店

是終身制。但他說: 題與却没有承認蘇聯 過與日本人士 通些日本人士 通些日本人士 一個領稱,莫斯科 马嶼却没有承認蘇聯的領土要求是不公正的聯軍隊没有根本分別,從蒙古拔走的軍隊, 要一二天時間就可返回蒙古,蘇聯在亞洲部 要一二天時間就可返回蒙古,蘇聯在亞洲部 要一二天時間就可返回蒙古,蘇聯在亞洲部 對郊的問題依然存在。

個月出口近

四億美元完成全年計劃

,完成年計劃的百分之一百零二,比去年同期增長百分之九十點五五。預計今年《州四日專電》廣州市已提前四個月完成全年外貿出口任務,到上月底止,出口

,加强外貿管理,開拓遠洋市場,建立生作此遷露的同時,指出全市外貿系統由於

政,治

"病。 心要從政治體制上動手術,才能 心要從政治體制上動手術,才能 心度和國家機構缺乏效率造成的

雁

邦

談政制

灣經濟增長百分之九 值,增加了台灣產品報說,今年第二季台 口價格下降與日圓增台灣官方經濟季 點一五,因為原油入

力。在海外市場的競爭。

導領 **資徽中央關於擴大出口的** 廣州市外經貿委副主 金額達三點九八億美元, 金額達三點九八億美元,

分公司早在去年底已 和落實今年出口計劃 外成交。如市紡織品 外成交。如市紡織品 外成交。如市紡織品

來廣州市外資企業在張伯華談到近年

中何簽訂議定書

**吸輕京滬線滬杭** 

**於健建新** 

鐵

圆置位路鐵新東華

嗖!」 "信了這話,我們就容易當懶漢個舞台燈光設計圖我就不行。...

更加忙碌

· 宋,他已染 (見圖)還 人是圖)還 (是圖)還

(繪全陳)

長江漂流 與此同時,另一支由中美聯合的長江上 與此同時,另一支由中美聯合的長江上 進行征服金沙江中最險要地段的拚搏。 進行征服金沙江中最險要地段的拚搏。 一十六日抵達雲南省麗江縣石鼓鎮。他 一十六日抵達雲南省麗江縣石鼓鎮。他 一十六日抵達雲南省麗江縣石鼓鎮。他

有

國務院批准閱行虹橋

建設經濟技術開發區 火商投資設廠 可享受多項優惠待遇 動力

大陸夏 定十 四月結束 今時間 致區的各項政策 對於城市經濟技術 對學國務院關於

成交一

原將「北京夏令時」改稱「北京時間」中國大陸從今年開始實行的夏時制,於九月十四日凌晨二時結束。 國務院辦公廳今天發表的公告題为四日凌晨二時結束。 國務院辦公廳今天發表的公告題为四日凌晨二時結束。

但專用器材。 四新聞社巴塘四日電 1 這裏的營救 四新聞社巴塘四日電 1 這裏的營救 在滬設辦事處本大和證券

螃蟹的天堂。 國度假人士享受 避暑勝地的北城

以四根竹子為柱,圍以白布單天攤檔,有泳衣出租。每個攤

紛進

不認識的男性跳舞,女侍應帶着害羞的笑

个們紛

百貨員

夏

年中的最高

如而北理對城

和在

士高跳舞。士高跳舞。士高跳舞。

的馬戴班根據,却擠迫着約一百名年輕人,隨着的上高人場費為兩角(五美分)。這是一個小

美英法德日五國出 日内開會談削 段

利率

滅

張一第

即

第

篇

**本報獨家連載巨著** 

行行長將於「一·兩日」 内開會,集中討論削減利息 【法新社東京五日電】據此間星期五的報道説,美、

則無此 無此一塊水陽材料顯示無此一塊復民主運動聯盟的高級的人,其中包括爭取所有因從事政治運動而被所有因從事政治運動而被所有因從事政治運動而被所有因從事政治運動所有因從事政治運動所有因從事政治運動所以,其中包括事政治運動而被,以後民主運動聯盟的高級。

海二定

一 医娱樂。我不想再到地方真使人發悶,除了 上圍有一串白珠子的 上圍有一串白珠子的

負抱談誠若英長部副部化文新 推掉不少片約

了·那麼「部長」的舞 「與「演員」不盡相同 「部長」考慮的問題

特清醒的頭腦,少幹些 為改革的絆脚石,而保 不成為保守勢力,不成 不成為保守勢力,不成 一一自己呢?怎麼

策政的好最是實誠」

的東西,予以大力扶植,哪怕是處於萌芽狀態,怎麼能發現其中好的——對於藝術成品

然而,

文化部副部

作不斷湧現,不受壓制——如何使新人新

進會突破了區域的局域市横向經濟聯合促一即將成立的十大

台灣第三季

預料增逾百分

九

點三刺 四 五 將 下

的體制? 上對外開放· 計劃 於出一 對内 指在文化 廣 保 基 衆

連哈爾濱西安重塵

中公、點了已管中力市會步經向國得司西陵良從理心都擁的。濟聯內到就安摩好橫權,是有七聯合實

是一位演員,此番再來,他已染 是一位演員,此番再來,他已染 一位演員,此番再來,他已染 是一位演員,此番再來,他已榮 是一位演員,此番再來,他已榮 是一位演員,此番再來,他已榮 是一位演員,此番再來,他已榮 是一位演員,此番再來,他已榮 是一位演員,此番再來,他已榮 是一位演員,此番再來,他已榮 等話劇、電視劇、電影 中成功地扮演角色。英 中成功地扮演角色。英 中成功地扮演角色。英 中成功地扮演角色。英

他常常思索

一种在的士高跳舞。 一种在的士高跳舞。 一种在的士高跳舞。 一种在的士高跳舞。 一种在的士高跳舞。 一种在的士高跳舞。 一种在的士高跳舞。

小的馬戲班帳幕,却擠迫着約一百名年輕人,隨着小的士高別舞,却擠迫着約一百名年輕人,隨是一個小和在的士高別舞。

的夫婦拍照留念。 在附近的「虎頭石」,攝影師為穿着床衣泳褲 在附近的「虎頭石」,攝影師為穿着床衣泳褲

去,無事可做,没有什麽娛樂。我不想再到這褒來城市青年說,「這個地方真使人發悶,除了到海灘城市青年說,「這個地方真使人發悶,除了到海灘城市青年說,「這個地方真使人發悶,除了到海灘城市青年說,「這個地方真使人發悶,除了到海滩

和厲滑海鷗屬案鐵欄的市廣場。包的乘客,送到放着一盆盆棕櫚樹包的乘客,送到放着一盆盆棕櫚樹

億美元

載巨著

需要更多的 公崇拜

三六年曾訪問我國西北蘇區和紅軍,創作出 下的進步人士術被重重阻力奔赴延安根據地 下的進步人士術被重重阻力奔赴延安根據地 下的進步人士術被重重阻力奔赴延安根據地 下的進步人士術被重重阻力奔赴延安根據地 一九六五年,毛澤東和斯諾談話時,承 題中國確有「個人崇拜」,認為當時需要有 的相力——他都管不了了。後來,斯諾作為「美國友 在一月二十五日,而不是在此之前,毛澤東 於定,劉少奇必須下台。 毛澤東本 大文文、劉少奇必須下台。 《文匯報》抛出了姚文元的文章《評新编歷史劇《海疆報》加出了姚文元的文章《評新编歷史》《海陽官》生硬地河道寫文章是後一部分出言不遜地把所謂一九道寫文章是後一部分出言不遜地把所謂一九首寫文章是後一部分出言不遜地把所謂一九首寫文章是後一部分出言不遜地把所謂一九有一起,說「《海瑞歷官》並不是芬芳的香作品和文章大量流傳,影響很大,流聲很廣中局於《文匯報》的主要讀者是文化人士,又受到發行範圍的限制,因此,並沒有產生多少的影響。 取影

五年會見斯諾木 

完全理解其含品

吳晗和 《海瑞罷官



瑞罷官》的

六五年十一月十日,

上海市出版的

0

海上的失誤,應當提倡魏徵精神和海瑞精神來的。並說,應當提出了尖銳的批評,他直言不能地承認 - 應當說,有很多假話是上面壓下語的題劣作風提出了尖銳的批評,他直言不能地承認 - 應當說,有很多假話是上面壓下來的。並說,應當提倡領導人的毛澤東,對於來的。並說,應當提倡魏徵精神和海瑞精心不能。



建議間準

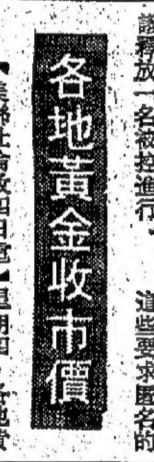
**隣換記者** 

着手離開現場。 管文間,透殖者高舉 門被困难送殖者與軍

害的二十名素為代人用在暴亂中被警察殺行。夷禮為悼念上星

蘇京答覆

等侯審訊閒淵罪名藏鄉人交給蘇鄉大 這些要求匿名的



·美元計,括弧内為周·電】星期四,各地對

五(四〇六・三八) 元(四〇六・三八) 元(四〇六・三八) 元(四〇六・三八)

高。全英國目前有五千萬人口。 換言之,每萬一有超過一百個附屬工會,會員人數接近一千有超過一百個附屬工會,會員人數接近一千頓舉行年會。 該大會成立於一八六八年,擁英國職工大會現時正在英格蘭南部布賴 決定,該大會不反對英國今後繼續發展核電職工大會,今(四)日奉行一項重要投票時英國最大及最具代表性的工會組織——英國英國最大及最具代表性的工會組織——英國 美英法德日五國財長

日内開會談削減

利率

班文元文章 的**發表** 

一年初在東京的首 再一次降低貼現率。

きに

國集四會議。但會議

府政坦

市市長出席了這次會議 門一次高級會議上作出 門一次高級會議上作出 一次高級會議上作出

協助重世界經濟增長、德、日的財長及中

英目改變對南非立場

隨光市施經

心濟制裁

是不多在同一時間,毛澤東指示將用來 學不多在同一時間,毛澤東指示將用來 學批判《海鴻龍官》,李希凡也沒有答 起來,她又要北京的文藝批評家李希凡 北京召開後,江青在文藝界的名譽漸漸 九六四年,全國京劇現代戲閱靡演出大

英此學受到共市數

將與舒爾茨會談質維下周赴美國

昨天披露

利比里亞傳收作成 生政變或人侵事件,利比里亞的保安部 生政變或人侵事件,利比里亞的保安部 生政變或人侵事件,利比里亞傳收 中政健 大人侵事件,利比里亞的保安部

· 脱然停出道種語言,在 · 脱,既然停出道種語言,在 · 好全面戒備。 · 发 或 入侵事件,利比里亞的兒 · 发 或 入侵事件,利比里亞的兒

日機擬升空關蘇機

枚導彈意外射出

木造成隼

爾茨會談

,討論歐洲共市制裁 華盛頓,與美國國務四日電 | 英國外相賀

外点题

日本政府考慮修改了國人政府制造

日本南朝鮮外長

騷動 期舉行會談的協議

惟淚彈

索韋托鎭昨

一大小,多數不實成這一只有罪犯才按指紋, 軟的懲處。 此項規定受到越一一一人的尊嚴,有 一人中,多數不實成這一只有罪犯才按指紋, 指其含放射量超正常水平

非禁兩種荷奶產品

・受到一年以下監禁・損・丢失時還需要・損・丢失時還需要・換發新證以及舊證

英國職工大會昨表決 个反對發展核電能源

煤礦工會領袖公

爾。另一批人士由「綠色和平」組織率領,協場外結集了兩批不同意見的墓衆。一批人議場外結集了兩批不同意見的墓衆。一批人議場外結集了兩批不同意見的墓衆。一批人務壓職工大會今天的會議氣氛緊張。會發展核電能源。 英國今後應該更加重視使用核電的安全措施對英國發展核能源。他主張英國更多地發展對英國發展核能源。他主張英國更多地發展不切實際。

大部分發言的工會領袖都認為,英國無不切實際。

大部分發言的工會領袖都認為,英國無不切實際。

大部分發言的工會領袖都認為,英國無不切實際。

大部分發言的工會領袖都認為,英國無不切實際。

集。 根本無一票支持該法 不再處型道問題,故 由於新政府決定

村的汽車的登記程 加三倍,法案因有二 加三倍,法案因有二 加三倍,法案因有二 不決。 泰汽車增稅法案 工作》泰闽下級完型 工作》泰闽下級完型 工作》泰闽下級完型 大学、上一届政府就是 大学、上一届政府就是 大学、上一届政府就是 大学、上一届政府就是 中國澳門苧麻紡品 

美國一直施壓力要多繼協定包括所有天然繼維。 美國一直施壓力要多繼協定包括所有天然繼維。 美國一直施壓力要多繼協定包括所有天然繼維。 美國一直施壓力要多繼協定包括所有天然繼維。 美國一直施壓力要多繼協定包括所有天然繼維。 美國一直施壓力要多繼協定包括所有天然繼維。 大苧麻產地,曾反對將苧麻包括在多繼協定之中。 大苧麻產地,曾反對將苧麻包括在多繼協定之中。 

以色列。 一十九非物画要退出不結盟運動 第八屆不結盟運動會議上講話,威脅要 第八屆不結盟運動會議上講話,威脅要 第八屆不結盟運動會議上講話,威脅要 第八屆不結盟運動會議上講話,威脅要

斯基巴

一、現有一千三百九十二,現有因從事政治運動而被 一、現有一千三百九十二,與官方人士今天在這裏說 ,巴基斯坦政府決定釋放 ,巴基斯坦政府決定釋放 ,巴基斯坦政府決定釋放 ,巴基斯坦政府決定釋放 ,巴基斯坦政府決定釋放 所有因從事政治運動而被 所有因從事政治運動而被 所有因從事政治運動而被

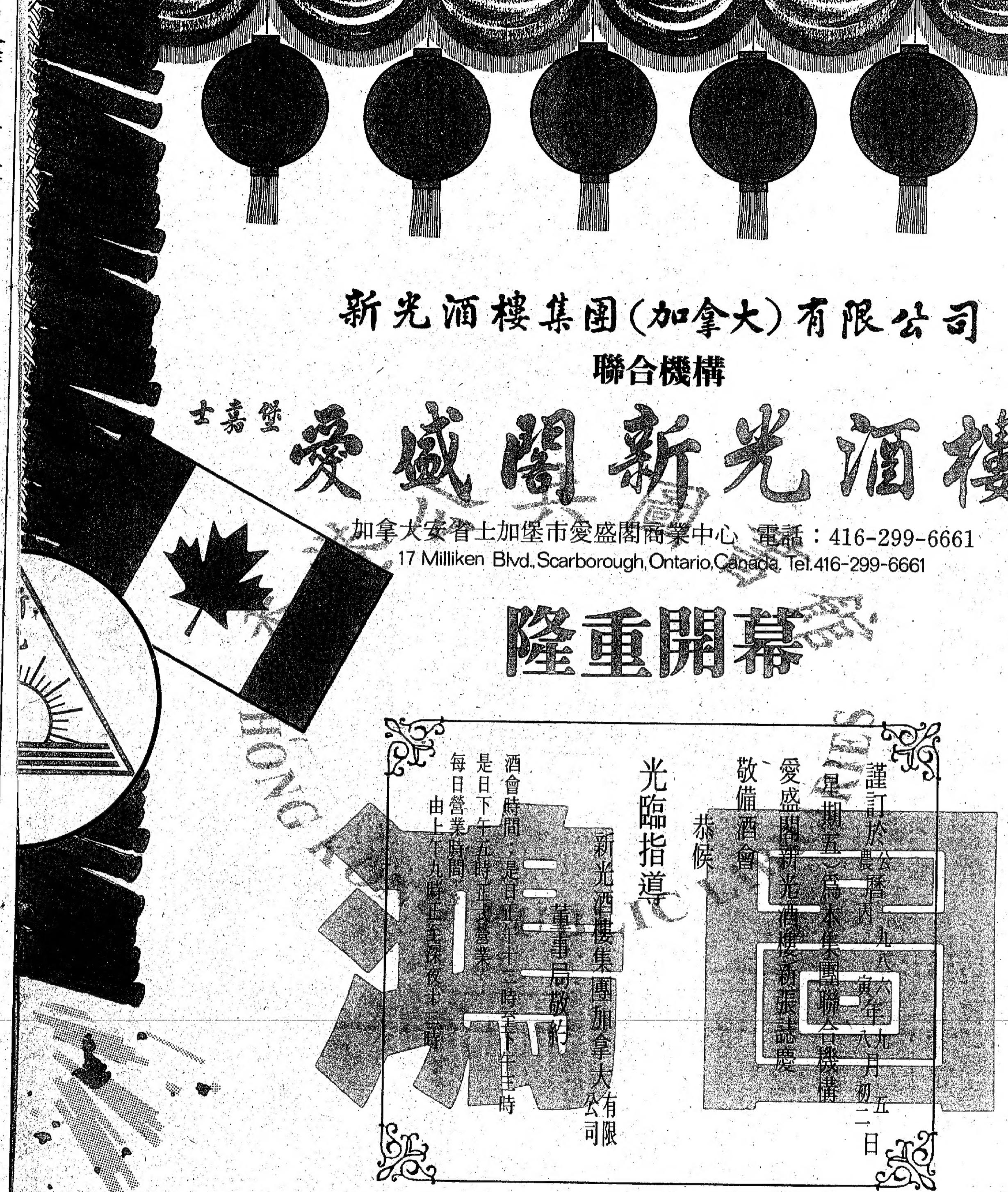
人對反放釋

一行。我幹了一號子話劇,叫我強 能通晓、掌握不同藝術門類的內 能通晓、掌握不同藝術門類的內 意藝術繁榮,促使人才輩出,追 就是我們想要做的!」 我告訴他,有人說「文化部 我告訴他,有人說「文化部 我告訴他,有人說「文化部 可得留神!其實哪有絕對的內 。」他笑了 ,则有一番見解。「哎,聽這話 ,是我們想要做的!」

版四第

三百多人昨出席首次會議 三百多人昨出席首次會議

紀天文台高級科學主任談箇中原因近過最上的特點是它那迂迴而罕見的移「韋思」便立即作出反應思」最大的特點是它那迂迴而罕見的移「韋思」便立即作出反應思」最大的特點是它那迂迴而罕見的移「韋思」後來又有一股問題



# 發揚新光精神飲食文化創新

### 機構

前新光 酒樓 新光食品有限公司 等新光 酒樓 新光贸易公司 等新光 酒樓 崇光旅遊有限公司

加拿大多倫多新光酒樓 多倫多 士嘉堡爱威閣新光酒樓 新光京川樓

職買電力的・

「本報訊」本月一日・布政司鍾逸傑曾
は代理港督名義・致函立法局署理首席非官
以代理港督名義・致函立法局署理首席非官
以代理港督名義・致函立法局署理首席非官

雄成合約

具約

參與計劃在於保障用電戶利益

風吹倒,向山邊傾側 水屋,昨晚九時被强 逸的秀安村九十八號

鍾逸傑函陳壽霖稱

港府參與核電計

三號風球,將繼續懸掛,今晨在港西南方掠過

弱為

一」直趨雷州半岛。

八度,預料向西移動,東經一百一十二點

的颱風消息說,「韋 平洋及南中國海出現 平洋及南中國海出現 一,第一個在西太

百年

來罕

見古

### 各界 主席 圍執行主席费 組成慶祝 安子 出席首次 來民 國慶籌 查謝民行 工席王寬誠

長及各部正、

主席卿成員,正、副秘督丁簪委會組織及主席團執

**果後,常務委員會即成為篩委會體成員組成常務委員會,在國慶、副主任的名單,並通過由跨委** 

は、母英東

等零會的各界成員逾三百人時中國外交的方針和政策。 改革、經濟發展的情况,以及現

認承受早局法立

實人會見他的中國政府

**写** 启方

最大的特點是它那迂迴而罕見的移問題提出了明確答案。原來,「拿天文台高級科學主任李偉才昨日對

主狐魂」

容為一個罕見的風暴,究竟原因何三度威脅香港的颱風「韋思」,被

天文台高級科學主任談箇中原

章思一何故一宛魂不散

海,遠離陸地後, 一度減弱,但自從 一度減弱,但自從 一度減弱,但自從 形成後,「韋思」 形成後,「韋思」

集結時間最長的颱風 集結時間最長的颱風 東結時間最長的颱風 東結時間最長的颱風

之傳

日及二日

古月 均舉行文藝晚會

歌迎的。 微型的。 歌迎的。

《中回答說不知道存道回

昨日會見李柱欽 港督考慮議 認為毋需 開特別會議 員意見後

潘志輝作 並無要求見港瞀 挽表示 經過一小時十五分鐘

巡到 大多數

→議員認為無建設性

决議絕對

用,医受不住强風吹 前往港督府,要整外面的巨型木板招 展華昨日早上十九道九號 一個建築地 李柱銘、林鉅忠县 另外,灣仔堅尼 三位立法員

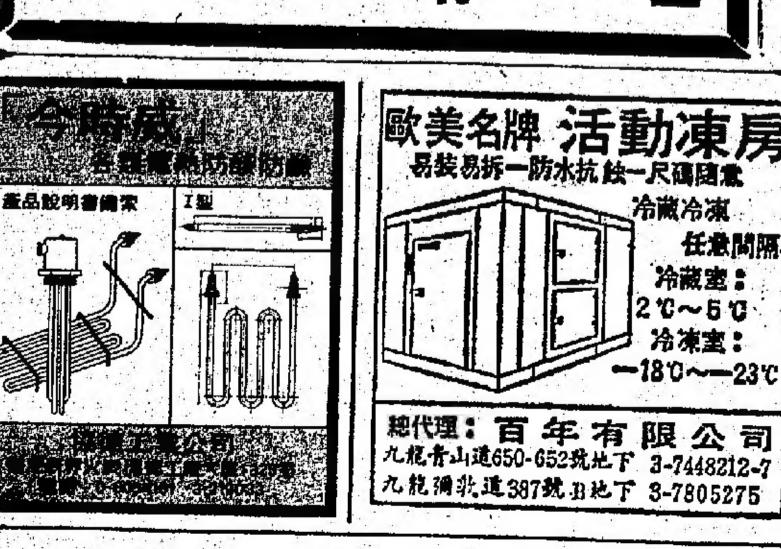
THE COMPANIES ORDINANCE (CHAPTER 32) DONFIRM ENTERPRISES LIMITED (敦豐企業有限公司) (In Members' Voluntary Liquidation

另行通告為止,包括 是一次深水步至澳門之飛 是一次深水步往澳門。 是澳飛翼船有限 公司來往中環至澳門。 是澳飛翼船有限 南方國貨有限的

。應徵者,請親繕詳細 有工作經驗者優先取錄 聘請各部售貨員及收銀員多名 電話 公司 待遇從優

人事部收。合則約見,恕不退件。香港石塘咀山道十四號地下本公司 ,及半身近照一張。 對 者,請親繕詳細履歷 郵地

-5-277825 -3-683257 -5-616296



宗教揮友學世成姻 先夫孫公家良亨逸羣府君 日(星期三)在香港殯儀館出殯 之喪於士 与 寒 ル月三

誼親臨執締 均感 思賜厚賻 高館隆情 殁存

哀此鳴 八諸月英

寧之 江 印

孝女敏之

潤之

鬙

孝男 邦鐸

邦銓









## 夠成為四太平洋集結最北上」的機會已極低,平洋並没有强大的風暴一口質促正常一人。 下午五時三十分全部 異船服務,已於昨日

、华洋轇轕及錢銀往來等,模與本公司無沙。 1986年7月23日起正式離職。此後鄧君在外一切活動 4公司職员鄧錦明(ALAN TANG)先生已於 職 啟 事

公

公

司 司

多線客輪今停航

金鑫化工有限、東洲貿易有限、

雕 職 啓 本公司營業部副經理趙德 已於一九八六年八月三 一日雜職,此後趙君在外 的一切華洋轇轕,概與本公 司無涉,特此聲明。

啓 司 公

多條線的客輪,亦相 司屬下「虛山」輪, 司屬下「虛山」輪, 司屬下「虛山」輪, 是於昨晚午夜停航。

為壓脊在中國南部形成, 透徑,在台灣南部幾乎停 方面「韋恩」則變成「無 因而增强。

其 3 新

幾構

光

光

光

湎

河

酒

樓

汉

行符款活動。少年的導師

本本報識者 Kwok Chan九月 水二百一十三

敬啓者

色司

機談解決獅

420

## 團社商工・圏活生 声用 盼能早

住長康

長場兩層

婚屋

,可惜一月拖一月,延 時常遺憾。房屋署最初 時常遺憾。房屋署最初 所之事的問,但每次的签 所屋署仍未交鎖匙给到 所屋署仍未交鎖匙给到 《房屋署今次的延誤交樓,感到一月已繳交租金及接金,但至今分別獲房屋署派往長康邨第五分別獲房屋署派往長康邨第五分別獲房屋署派往長康邨第五层。我們早於今年一月及三月民。我們早於今年一月及三月民。我們早於今年一月及三月民。我們是藝涌青州臨時房屋 股上樓,又没有多耗房屋資源。 問時,我們不選擇。這樣可以 ,提供與內(荃灣、裝涌)至豐 ,提供與內(荃灣、裝涌)至豐 ,提供與內(荃灣、裝涌)至豐 ,提供與內(荃灣、裝涌)至豐 與,我們希望各議員能督促房屋 題於康美樓,房屋署仍未能 是於康美樓,房屋署仍未能

髮電學剪學梳學

就能用有效的安全措施來避免或減少個安全主任若能得到僱主支持,工人從業建築是很稀罕的事,她自信地說任地盤技術主任的曾玲玲並不覺得女林玉從是夜校同學。

夠說服其他同事執行其建議。相信全主任,一定是一位出色的教育工業訓練局主席業謀遵形容説,一位

施。法例是防範意外的措

五十四比三,比例顯然 無數的神情說,在她就讀部分時間制 無數的神情說,在她就讀部分時間制 一次中豪傑」之一的曾玲玲。 生的比例。 生的比例。 生的比例。 生的比例。

女安全主任

《本報訊》 於為,本港下半年 於為,本港下半年 於為,本港下半年 於為,本港下半年

本港的經濟將有持續一貨物則不斷增加,使

港府化驗師李南生昨表示

鷄隻含肥鷄丸告減

當局增兩儀器增强化驗自動化

福建商會開大

合會

就碼分别是5、8、9、2、36、38、特別 號碼分别是5、8、9、2、36、38、特別 明獎有一注中,每二元派五百九十六萬 四千零九十四元,二獎有二十注中,每二元 一注派八萬五千三百一十八元,三獎有三三 一九元。

出選委會成員

安全主任的需求。

5892538 (6)

六合彩頭獎一

注中

獲派彩金接近六百萬元

珠寶鐘錶展月中

地區逾三百家商號參

三行業定九月三十日晚在北角敦煌酒樓舉行聯歡宴,積極展開各項簿備工作。,積極展開各項簿備工作。後銘、鄭三珠、沈滑禪為副主任委員,劉筱銘為秘背長與會,推選湯乘達為大會顧問,何烱鋭為主任委員,劉

,副主席何鎮東、楊

各界 分紛籌派國慶

以外、簡文利、萬國操 、楊翠珍、楊志强、黄 明、陳有裕、陳若瑟。 北行和文員會等亦舉行數宴 一連四日分别有聯歡 

成立三十七周年符備委 (三) 日舉行首次聯席代 (1) 人。 (1) 人。 (2) 人。 (3) 人。 (4) 人。

並希望膂方協助。

高尺十



會酒行舉

機連

・王気性の

你香港會商對策

一月六日明會議決。 一月六日明會議決。 一月六日明會議決。 一月六日明會議決。 一月六日明會議決。

外牆遭貼廣告

在或不顧道德的自由是禪宗的特色之一,那不是 明文將於一九八六年九月五日起每星期五在 明文將於一九八六年九月五日起每星期五在 明文將於一九八六年九月五日起每星期五在 中文將於一九八六年九月五日起每星期五在 中文將於一九八六年九月五日起每星期五在 中家撰寫功文及主持專題研討會、餘宗頤先 一、吳明先生、華潤生先生、劉楚華女士、黄繼 一、吳明先生、華潤生先生、劉楚華女士、黄繼 一、吳明先生、華潤生先生、劉楚華女士、黄繼 一、吳明先生、華潤生先生、劉楚華女士、黄繼 一、吳明先生、華潤生先生、劉楚華女士、黄繼 一、吳明先生、華潤生先生、劉楚華女士、黄繼 一、吳明先生、華潤生先生、別姓 一、八六年九月五日起每星期五在 本文將於一九八六年九月五日起每星期五在 本文將於一九八六年九月五日起每星期五在

不 《 本報訊》應聯藝娛樂公司的邀請來港參加中國地方戲曲展的 图 《 本報訊》應聯藝娛樂公司的邀請來港參加中國地方戲曲展的 图 《 本報訊》應聯藝娛樂公司的邀請來港參加中國地方戲曲展的 图 人上台獻花篮子佛山粤剧图,祝賀演出成功。

大部是表現政治

前委員會委

野有專題講

版畫藏書票千

個兩元及一個一三 個兩元及一個一三 一個兩元及一個一三 一個兩元及一個一三 一個兩元及一個一三 一個兩元及一個一三 一個兩元及一個一三 一個兩元及一個一三

· 萬順 高麗 以 選順 以 数 。

程國慶聯歌宴會。 是國慶等委會則定九 是國慶等委會則定九 是一十六日晚上在九 是在九

市政局支付。

市政局支付。

市政局支付。

市政局支付。

市政局支付。

市政局支付。

年平和際國念紀燈花型巨高尺十

新界原居民

草委交教

諮委金融

條意見

小西六寫眞工業(遠東)有限公司

### 由一九八六年九月五日起 已改名爲 柯尼卡香港有限公司

繼續推廣柯尼卡產品

包括: 相機、彩色菲林、彩色相紙、 錄影帶及電腦磁碟

> 敬請各界垂注。 **Konica**

() 柯尼卡香港有限公司 KONICA HONG KONG LTD

香港附仔港耐道30號新鴻基中心1818室。電話:5-757288 電訊: 65780 KCAHK HX., 電報: KONICA - 岡文傳頁: 5.8917528

## SHARP 聲寶牌

過帶剪輯更準確

音响效果更強勁

產品改進、革新,現更將雙卡式錄

音機帶入一個更完美的境界 —

醫寶牌連體雙卡式是將兩盒錄音

帶背靠背放置,並由同一個馬達

與主軸驅動,使帶過帶時主錄音

帶與副錄音帶能夠同步運轉及

全新概念設計的連體雙卡式錄

音機。

聲寶牌帶領時代潮流,不斷將

費買牌

繼首創雙卡式錄音機後又一驕人突破

運賃等完設

編錄時效果更完美。

紙揚聲器,輸出高達60W。

聲寶牌連體雙卡式,

設計嶄新,容易携帶,

機身優美玲瓏,為你

帶來劃時代的音响

享受。

總代理:樂聲電器有限公司 香港夏型道海岛中心第一座1701-1710室 電話:5-8229311 陳列室: 香港海富中心第一座地下商協10-11室 電話:5-291396

● 高速帶週帶錄音系統 ● APSS一按選曲系統 因而可應用磁力 更強的揚聲器, ●FM/AM/SW<sub>1</sub>/SW<sub>2</sub>4波段靈敏收音 輸出功率更強勁。 ● 44(閣)×13.5(高)×14.4(深) cm 特強磁力(10,500G),浮動邊線CSP膜

身歷聲連體雙卡式收音錄音機

WQ-T281Z

以尖端科技 締造尖端產品

九龍新世界中心 L.1-46 章話: 3-696981

收購浙江

**汕第** 

銀行

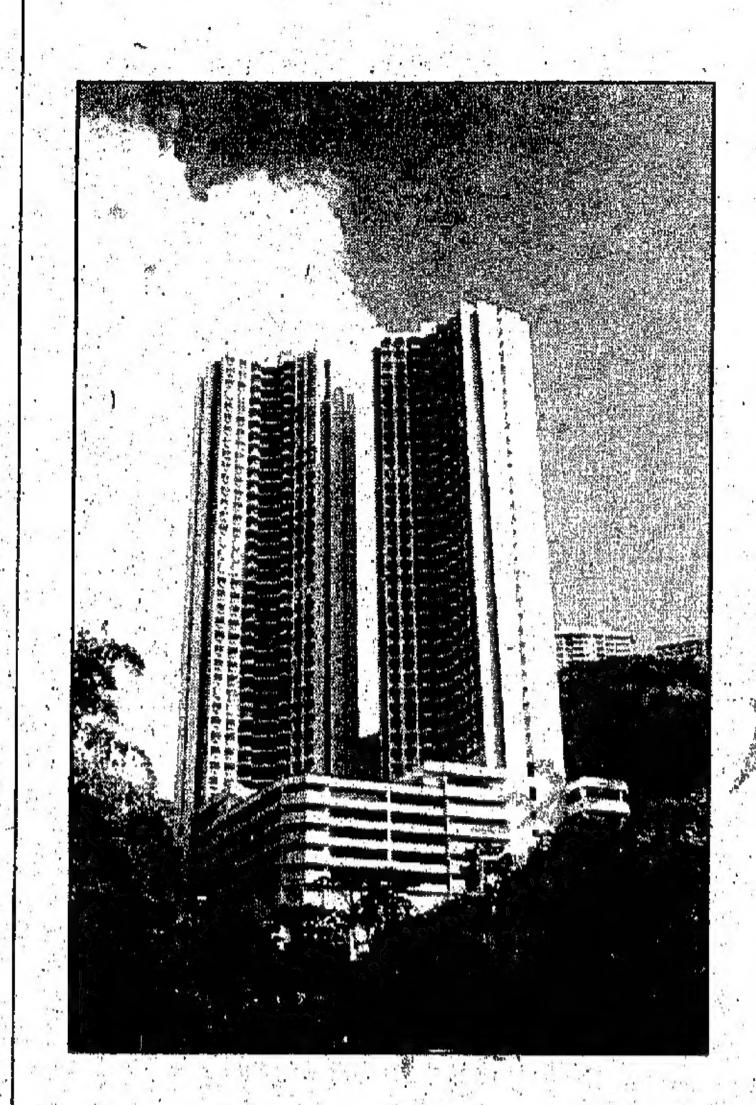
勸業銀

合東

曾成香港標誌

氣派豪華

港島大坑道大坑徑25號(瑞士花園直上



全面調整售價。每呎僅售750元起 1225呎單位僅售919,000元起

高級住宅 三房兩廳 主人套房設計 附設露台、工作間及獨立工人房

海鮮團

景緻怡人背靠渣甸山一帶面嶺。 别具生趣。前臨維多利亞公園,遠眺港海 視野遼闊,山靑水秀,令人心曠神怡。

康樂設施 式式俱備設有流水瀑布、滑水梯 游泳池、兒童遊樂場,及三萬餘呎花園廣場。 幽居於此,盡得優游之樂。

位置優越 交通方便座落於大坑道,鄰近渣 甸山一帶半山豪華住宅區・環境高尚。設有 五層私家停車場,泊車容易。駕車往中環僅 需十分鐘,交通便捷。

全部單位均裝妥名廠冷氣機四部、熱水爐 煮食爐、抽油烟機、洗衣機及大門防盗閘、設 備俱全

香港皇后大道中29號華人行21樓 電話:5-8101818



行易貿劫賊行獨 肉表子電批大掠

歡迎比較

酬資大減價 \$10,00 大中華表行

一十二歲青年, 沙嫌 在進行毒品交易時, 在進行毒品交易時, 在進行毒品交易時, 品及款項。此案昨解 品及款項。此案昨解 高院審訊,被告認罪

一製衣廠

日下午五時半,在九出一隊探員,於案發

與常在上址釣魚的人 北角的碼頭垂釣,故 十一歲。生前喜歡到

有精神病紀 針的男子 ,昨日下午在北角糖 水道碼頭外游泳時湯 不道碼頭外游泳時湯

靑年醫院前售毒品

探員埋伏將其拘捕

一男子溺死

分類廣告。 上環中港碼頭對面高 上環中港碼頭對面高 上環中港碼頭對面高 上環中港碼頭對面高

團集氏董

最屆已

徐氏報税消積

勞工

一密集故

經濟結構逐漸轉變

本一億港元,在本港三十三間銀行中浙江第一銀行由上海浙江銀行集

語小海極 

是地區人工

想,而製衣業的表現 常子業有若干難題。 常子業有若干難題。 常務發展問題良佳。

雷與悟擔

一大致不俗,常然有些 一大致不俗,常然有些

影響經濟增

口商聯合展出最新款設計的纖 維·紡織及製衣産品 日期:九月五日至九日 地點;香港展覽中心(四樓) 灣仔港灣道26號



示表悟興雷理經總豐滙

# 少減將和盈年等

好良致大展發内年今道: 市產地料

地盤售樓處(假日照常)辦公

澳州入口 翻名錄 日本工商名錄

日本電子廠商名錄

歐洲電子廠商名錄 德國廠商名錄

各國皮鞋皮具刊物

各國管理技術识别

世界貿易寶典

美國電子廠商名錄

世界百货公司名錄

加拿大贩商名牌

各國電子產品刊物

各國工商產品

香港灣仔港灣道23號鷹君中心33樓

電話:5-8933323 5-720361

4 册

中華造船賺三千萬

比去年增長四成七

黃竹坑

電話5-552303 5-558287 大道東43一59號東美中心25樓 香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話:5-271821 (15線) 電話:5-253001(10線)

國際刊物公司3-7808480 彌敦道518號彌敦行19樓(油蘇地地鐵口)

專營:原版世界各地入口商廠商名錄,技術·

爲本港東南亞工商界提供生財資料逾15年。

請提防買入翻版過期刊物·歡迎閣下親臨本

公司訂購及比較價格,或電索目錄即寄。

及管理和產品期刊·專業技術手册。

收購浙江第

銀行

勸業銀

五億餘港元

落回多股導領

上向仍股產地

語架邊缸

組重團集氏董 段階後最屆已

分類廣告

5

幣十元

租

Market Ma 請 六 撥

惠 電

遺失學明 然近失華夏企業有限公司提單編號 130 ,貨物為PRINTED MATTER,共一

竹箱装 XIN HAI TENG V.1 船於

1985年12月17日從中國上海運抵香港。

**特此聲明作廢。 威球船務有限公司啓** 



電訊:73497 KOTRA HX

圖文傳資:5-8150487

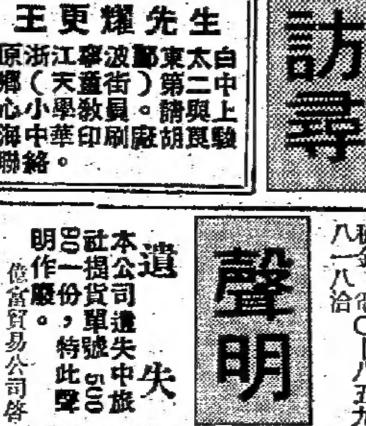
王更耀先生 原浙江寧波鄞東太白鄉(天童街)第二中心小學教員。請與上海中華印刷歐胡賈敦

1986全美國廠商名錄(

世界入口商名錄大全〈7册〉

群列歐洲·北美·南美·中東·亞洲·非洲共10萬多家人口對資料·絕對準確。美國原版名錄。可分册獨立透磷。

是美國本地廠商使用最廣泛的原版名錄,動查而又詳細:英國的



IJ

紙製品廠

灣仔雜工 70元日薪 男學徒 年齡不拘 灣仔活道32號地下德新洽

高新時請業務員·技術員 ·工作地點在中國。請寄

號房C DC公司。

履歷至北京,北京飯店8

上環地鐵站 雨厦3570呎 電5-446388 者港工商市務所

税徐帳氏 五 英法 類報 四文例 税税 一件代例 潜 徐七出解公積 君六人中司帳

H7958908 邱小姐洽 免佣出租每呎 6 元帝 免佣出租每呎 6 元帝 夏 中港碼頭對面高 X, 77

林木鬱 朝向東 别具生

週末黃昏團

湖日黃春園

視野遼 康樂設 游泳池 幽居於 位置優 甸山一

五層私 全部單位 煮食爐 備俱全

(唐票時間 (唐票時間) 至晚上8時)

查詢電話:

3-7238891

3-7999380

另外,所謂高科技工業必須涉及研究與發展的工作有條件發展高科技。也佔不到百分之一,故若按上述定幾理解,香港根本未幾乎不到百分之一,故若按上述定幾理解,香港根本未是幾乎不到百分之一。以塑膠業為例,所僱用的研究人員

進展不忘穩健

15,60

2,25

-

20,10

1,44

6,26

14.10 13,80

2,40 2,375

2.50 2.45

0.63 0.63

32,76 32,76

8.40 8.35

1,93

249 森那美香港 1,63 1,49

0.87 0.87

2,125

....

1,14

-

\_\_\_

\_\_\_\_

43.00 43.60 43.00

1,10 3,10 19,40 19,90 4,80 4,30 18,60 16,60 1,40 1,43

合

35,00 34,50 34,50

5,25 1,89

(報停買賣)

(哲學現實)

8,60 8,45 8,60 +0,11 118,750

5.28

14.00

2.40

2.10 2.075 2.075 -0.025 289.434

1.91 -0.01

2.475 +0.025

0.63 40.01

+4.14

+24.58

恒生分類指數

1303.00

2, 629, 33

2, 444, 33

096 永。

093 友聯銀行

016 怡和證券

043 工商銀行

290 永安集團

222 泛 印

139 普通東方

053 豐 隆

086 新 鸿 巷.

174. 怡富特别。

代亞幾國 88

106 Crosader

038 第一太平實業

215 第一太平認股證

109 Crusader Bha

170 工業投資

021 聯合企業

027 莊士集團

013 和配貨埔

057 和黃優先

059 和黃悶殷證

169 菜 龍

061 怡和認股證

015 怡和控股

194 摩 創 與

019 太 古 A

087 太 古 8

100 仁 : 字

044 港機工程

042 青洲英泥

115 忠饒石油

133 第一太平國際

**2:5-8288333** 

成交股份 上外股份 下降股份

典型股份

1,343.18

-0.01

2.25 +0.025 449.056

\_\_\_\_

15,20 15,40 -0,10 10,688,405 0,61 0.52 +0,02 86,080

25,20 25,30 +0,02

0,65

0.87

1.049.02 +6.12

1,294.81 +12.52

1,050.65 -3.10

成交金額

9,570

878,174

104,016 1.638,497

38,518,208

73,500

18,293,600

2,322,313 1,127,317

63,000

236,610

125,920

4,300

-0,006 97,411

-0.50 19,164,724

-

+0.10

-0.10

-0.40

-0.01

\_\_\_

1.53 +0.05 3,050.600

82.75 - -0.25 1,087,800

-0.15

603,988

究發展費

少感答記者所聞

程增長,實屬難能可實。 主義」加劇擴張的今天,港貨出口仍能 中即平均每年增百分之十七。在「保護 中即平均每年增百分之十七。在「保護 八二年的港货出口總值,為八百三

七月

引說已經歷了四階段五年内,香港工業的一九八二年到一九八

道路部分的聯合

商

表生產進入

旺季

030 康力認股證

024 音 成 025 共 士 239 生 カ 碑 081 娘張電器★ 099 王氏工業 294 長江製衣

190 麗新製衣

176 興 善 英

209 人頭馬 040 金山實際

033 依利安達 075 彩 星 076 實影磁油

213 樂堂電子

102 常力電子

180 開達實業 211 南夏紡績

250 南海紗縣 212 南洋紗廠 333 律 易 違

004 九 龍 倉

029 中華造船

117 萬邦航業

002 中華電力

032、香港隧道

003 中華煤氣

050 油離地

006 港 燈

045 港燈路股鐵

008 電 基 062 九 巴

026 中 巴

200 漠門電力

001 長江實業

035 速葉發展

220 晉利地產

041 環 君

142 魔君優替股

143 鷹君開設證

048 置地認股證86

151 置地捻股證91

155 億 託 A ※

047 置地優替

054 合 和

055 新 昌

056 新昌地産

014 希博興業

165 明 . 耳

纑

185 🍱

010 恒 隆

104 亞洲宣地

007 🌉 地

1.92 | 1.02

1,52

0,99

20,30

11.70

12.80

B.18

8.66

9.70

2.80

----

1.80

0.74

3.10

2,60

0,97

11,60

0.85 0.84 0.85 0.80 0.80 0.80

0.167 0.002 0.157

8.40

6.54

12,80 12,40 12,60

2.225

6.80 6.65 6.75

-

1.77

0.73

0.025 - 0.024

2,30 2.225

0.218 0.187

0.93 ! 0.92

1\_93

16,59 18,20 16,40 - 10,404,938

 9,95
 9,95
 -0,05
 398,000

 16,40
 16.20
 16.30
 +0.10
 23,205,550

3,325 3,30 3,326 +0.025 1,204,030 9,75 9,65 9.75 +0.05 8,100,676

24.90 24.70 24.70 -0.10 29,974,940

0.025

6.60

2.25

2,275

1.79

3.10

11.60

20.10 20.30

9.10 9.15

12.50 12.60

0.416 0.41 0.41 -0.006

2,676 +0.05 4,097,215

+0.10

-0.06

-0.30

-0.01

+0.001

+0.25

-0.01

+0.025

. \_\_\_\_

0.98, -0.01 0.74

0.218 +0.031

100.860

205,748

528.925

16,000

17,802

16,918,760

1,969,850

8,471,750

156,980

98,050

171,741

8,15

35.50

85.00

\$5,25

1.32 1.29 1.32 +0.03 1,634,845

009 香港電視

233 星 🧸 💁

343 王 郑

342 FAI

3,181.820

1,174,689

-0.01 1,004,544

+0.001 31,600

+0.05 45,307,018

-0.10 1.787,129

+0.025 3,856,408

+0.25 6.039.214

+0.05 8.560.140

1,38 1.51 +0.17 1.199,105

0.98 -0.01

(電停災費)

11,051,270 299 東方海外 3,399,020 242 個 例

217.378 095 單光頻業

65,943 020 1

- 84,240 292 建重認股股

+0,126

24,500 1,806,500 24,231,874 .875,448 +0,125 15,865,900 083 信和宣業 245 僧和郑殷阳 248 兆安地產 252 華信地産073 百利保 5,380 6,900 6,094 60,353 203 美居集團 123 大 元 193 利 安 313,460 ----157 協成行 0,184 +0.013 682,714 022 亞細安 .\_\_\_\_ 159 河 🔉 👺 \_\_\_\_ (程停買賣 260 輝 198 大 265 天 9,943 160 漢國置獎 11,300 271 伊人證業 267 泰 富士 0.73 0.73 41,082 -泰富股權 114 萊人職業 206 中華娛樂 飮 29,720 1.07 105 凱滕國際 1.07 1.05 +0.02 -0.01 82,400 037 遠東酒店 0.43 051 海港企業 272,500 \_\_\_ -83.76 1,320 045 大酒 店★ 071 美加羅★ 3.376 3.875 239,625 223 百 樂★ 078 富豪酒店 1.40 +0.01 1,659 230 富豪認設證 0.077 0.077 235 紅 百 石 3,00 -0.05 8,950 3.00 ----039 富融華 4.20 4.20 4.20 239,400 064 新世界酒店 -----+0.07 5,184,840 341 大 家 集 1.51 1.43 1.49 066 連卡佛 本 12,80 187 裕華國貨 1.48 289 ⊅k 1.48 68,340 19\_10 244 先 19.00 60,720 241 瑞 3.325 3,228 +0,10 14,444,930 **25 080** 168 怡勝太平洋 26.80 26.00 1,482,600

-0.05 2,863,200

-0.076 1,642,550

-0.25 161,300

億

倉 26,290,785 大

成交金额

了總裁魏 宗司去年在亞 十六。

十大成交股散 股票股數 [ 12,800,000 和 5,056,000

| 恒 基 18,768,25恒 隆 16,918,75                    |           | 2,126 表平        | 沙数 384<br>總数 105 |         |                 |   |
|---|-----------|-----------------|------------------|---------|-----------------|---|
| 九九金甲  | F日行情      |                 | 本地倫              | 教金      | 行情              | ţ |
| 上午  | 下午        | Ŀ               | 午                |         | 下午              |   |
| 開市 3,729                                      | 3,745     | 岡市 403.         | 5/405.           | 5 4     | 05.5/406.5      | _ |
| 段高 3,736                                      | 3,757     | 最高 404.         | 3/404.           | 8 40    | 06.5/407.5      |   |
| <b>最低 3,725</b>                               | 3,740     | 最低 403.         | 3/404.           | 0 40    | 04.7/405.7      |   |
| 收市 3,729                                      | 3, 753    | 收市 403.         | 8/404.           | 3 4     | 06.2/407.0      |   |
| 息債 -7.00                                      |           | 升降 -2.          | 00               | ,       |                 | _ |
| 升降 -14.00                                     |           | 同業拆息行           | 情(收計             | i) 64.  | 5 ( +0.10 )     |   |
| 場內交收數 15,0                                    | 00 _      | 隔夜 5.125        | 一月               | 5. 4375 | 六月 5.437        | 5 |
| 貿易場銀價   | 長城銀       | A               | 4                | 地倫敦     | 鉙               |   |
| 枚市 415  | 收市        | 507 - 513       | 4                | 文市      | 536             | - |
| 飾黃金(母両)3,                                     | 870.00(平) | 极景金幣            | 質入 3:            | 255     | <b>★</b> 出 3265 |   |
| 飾白金(每雨) 5.                                    | 400.00(平) | 族豁金幣            | 買入 33            | 290     | ★出 3305         |   |
| 41. (校 张) * * * * * * * * * * * * * * * * * * | 曾事/西/元    | 1 6日 年 / 中 47 1 | 2#.70            | CHEMA 6 | 1.4 ( +0.1 )    | _ |

|    | (金) | 我回 ) 3, | 870.00 (平) | 枫常     | 金幣 買         | 325  | 世 黄 出        | 3265   |
|----|-----|---------|------------|--------|--------------|------|--------------|--------|
| 饰白 | 金(  | 每面 ) 5. | 400.00(平)  | 旅船     | 金幣 買7        | 3290 | <b>費出</b>    | 3305   |
| 外  | 幣   | 對港幣     | 買賣價        | (寶生銀行  | 供稿)、         | 港滙推  | 數 64,4 (     | +0.1)  |
| 貨  | 幣   | 單位      | 買價         | 齊 價    | 貨幣           | 單位   | 買 價          | 齊 價    |
| 美  | 鈔   | 每百      | 779.90     | 780.10 | 新西蘭元         | 每百   | 360.00       | 380.00 |
| 美  | 滙   | 每百      | 779.90     | 780.70 | ECU          | 每百   | 806.80       | 808.30 |
| 英  | 鍰   | 毎鎊      | 11.63      | 11.67  | 日園           | 每萬   | 502.20       | 503.00 |
| 西簡 | 馬克  | 每百      | 384.00     | 384.30 | 新加坡元         | 每百   | 361.00       | 361.50 |
| 瑞士 | 法郎  | 毎百      | 475.30     | 475.70 | 菲披索          | 每百   | 35.00        | 37.00  |
| 法國 | 法郎  | 、每百     | 117.00     | 117.30 | 泰國銖          | 每百   | 29.50        | 30.50  |
| 荷藤 | 盾   | 每百      | 339.50     | 340.00 | 印尼盾          | 每萬   | 65.00        | 67.00  |
| 意里 | 图拉  | 每千      | 5.50       | 5. 55  | 新台幣          | 每百   | 21.00        | 21.50  |
| 加拿 | 大元  | 每百      | 560.00     | 563.00 | 澳門幣          | 每百   | 95.50        | 96.50  |
| 澳洲 | 州元  | 每百      | 475.00     | 479.00 |              |      |              | - 1    |
| 外  | 幣   | 討人民     | 幣滙價        | 表(材料來  | <b>《源:中國</b> | 國家外  | <b>医管理總局</b> | )      |

幣 單位 買 價 賣 價 日本 圓 十萬2398.14 2410.16 挪威克郎 一百 50.58 比利時法配C 一萬 879.19 荷蘭盾一百 161.83 162.65比利時法部F 一萬 863.79 香港元 一百 47.30 47.54 丹麥克郎 一百 47.97 新加坡元 一百 171.59 48, 21 加拿大元 一百 265.12 266.44 奥地利先令 一百 26.09 25.95 西德馬克 一百 181,94 意大利里拉 182, 86 26.40 26, 54 法國法郎 一百 55.50 瑞士法郎 一百 55. 78 226, 55 鎊 一百 550.49 553: 25 瑞典克郎 一百 元 一百 369.43 371.29 澳洲元 一百 224.31. 225.43

龍發吉 三時正起在香

Ę SEA

CO LTD SHANTOU 資籍/散貨班輪 收貨期 離期 5/9 6/98/9 /9 10/9

理提、付貨手續》 ATION & GODOWN CO LTD **45** 8317594 : 5 8317598

找到了。

K

· 像化和首飾將為重 監鎖條的商品。

投資與貿易

S T

两檔

下

幕開三周

藝中

事貨

高维推强

商

表現最佳。當時每天銷出的二萬支,但現在則 下跌至每天數千支,雖 都正式統計數字,但。 五成。 剧烈,而國産支裝鮮奶推銷不力,銷量相應應繳增,使鮮奶供應接近飽和點,市場競爭而並不比本港鮮奶遜色,惟近年本港鮮奶生商人指出,珠江橋牌支裝鮮奶在品質方

國產鮮奶銷量跌

有鲜奶的補償貿易的合作。

明時本港維記公司及牛奶公司,均利大多由内地供應,到港後再進行人學方達的同受影響。

有鲜奶的補償貿易的合作。

市政局投標委員會秘書

DIEGO, RICHMOND, SACRAMENTO

VOY No. 1

072A

(MLB VIA VANCOUVER)

14/9 15/9

8/10 5/10

MLB:-ALL ATLANTIC AND GULF PORTS.

英國西北岸貨櫃航線

PACIFIC NORTH WEST SERVICE

DIRECT TO SEATTLE, VANCOUVER,

PORTLAND,

Also accepting . LONGVIEW, TACOMA,

TERMINAL .

TEL : 0-4850539

THE SEA MASTER 1

GIORGIS

CANADA MONTREAL, TORONTO

CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL

直航 · PORT OF SPAIN, CURACAO, ARUBA,

SANTO DOMINGO, CONTAINER

貨金載貨時間:九月十四日(下午五時)

宣航: MANZANILLO, PUERTO QUETZAL,

SAN LORENZO - CRISTOBAL,

貸倉截貨時間:九月十四日(下午五時)

汎洋航運有限公司

TRANS-OCEANSHIPPING LTD.

14th Floor, Euro Trade Centre歌陸貿易中心14棟

香港干諾道中13-14號 Tel.5-216461(6 Lines)

收貨站 · 迅發貨倉油塘地段 ... TEL · K-7271888

高輝道24號 TEL\_K-7179988

ACCEPTABLE ALL PORTS

PANAMA, COLON, CONTAINER

ACAJUTLA, PUERTO CALDERA,

ACCEPTABLE ALL PORTS.

IPI -ALL INLAND POINTS.

PACIFIC ARROW

IAPAN ALLIANCE

JAPAN APOLLO

加勒比海航線

中南美航線

E VITAL

Japan line

余國春稱

董事長陳啓雲月內將赴美國紐約開展 董事長陳啓雲日內將赴美國紐約開展 務,中藝公司副董事長。 越悉,中藝公司副董事長兼總經理魏甲 變委為該公司董事長。 與國紐約設立,該公司目前正在辦理 與國紐約設立,該公司目前正在辦理 與國紐約設立,該公司目前正在辦理 與國紐約設立,該公司目前正在辦理 與國紐約設立,該公司目前正在辦理 中藝在美設公司

四產精品

**呼項目簽約** 

● 香港一蛇门 收货站

友 聯 倉 新界青衣岛七十二號地段 0-4977328

上海。黃埔。廣州。薩口濕湛江。江門

香港一藏東華南雜貨及貨權軍服務

5-449611 101 TUNG NING BUILDING 49 DES VOEUX RD CENTRAL, H.K.

專航佛山二香港快速船舶

天天開航

船名瀾石1-8號LANSHI1-8承接集裝箱及散貨

香港皇后大道東58-64號帝后商業中心18字樓

18/F, Queen's Centre, 58-64 Queen's Rd., E., Hong Kong.

電話:5-272173(8線) 電傳:76497 ETWAY HX

九龍九龍灣啓與道臺號 電話:3-7999785

三天冤費倉期

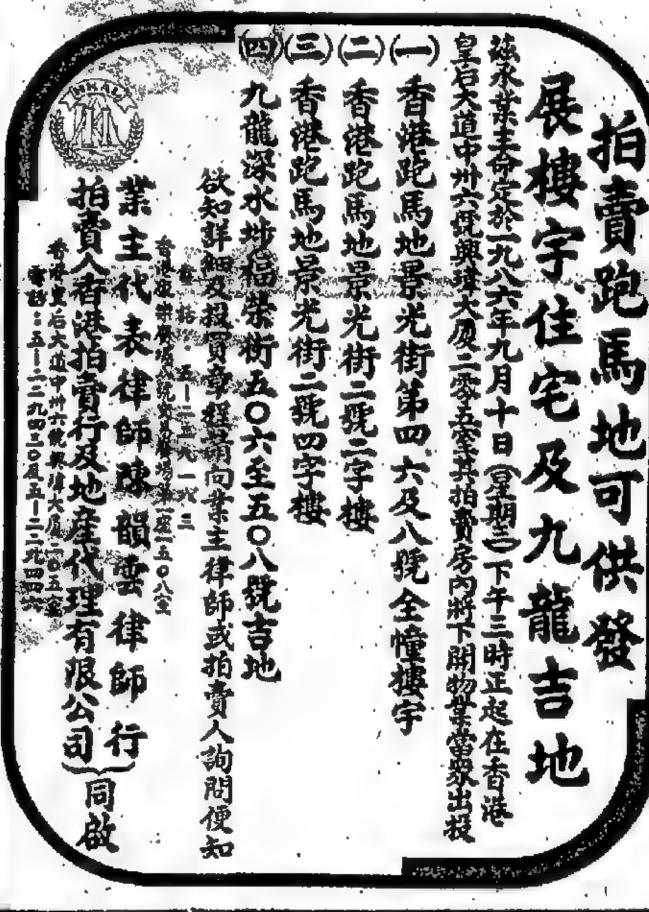
本公司承運來往國內外,海、陸、空、聯運服務、辦理香港中轉、

廣東省各地·陸運拖車服務·手續簡便·收費合理·歡迎垂詢

收貨站:九龍灣廣東貨倉中心

廣東省分公司佛山船隊

ETERNAL WAY LTD.





1,224.09+2.

香港指數 地成交流数 506,495,741 恒生分類指數 2, 529, 33

2, 444, 33 4-24.58 1, 789, 93 -15.16電腦 公司 最高

銀章行 33.75 83.00 17,50 17,40 25,30 25,29 2,20 2,125 0.64 0.62 15,60 15,20 0,52 0,51 | 043|| 工御銀行 290 永安集團 2,25 . 2,125 222 泛 印 139 普通東方 0,87 0,87 1,15 1,14 053 豐 隆 086 新 冯 基. | 174 怡寓特別

6,90

166 國銀亞洲 038 第一太平實業 —— 109 Crusader 문화합 43,00 43,60 170 工業投資 線工合 8,50 8,45
0,42 0,41
35,00 34,50
1,10 1,10
20,10 19,40
4,30 4,50
17,00 16,60
1,44 1,40
5,25 5,26
1,93 1,89
14,10 13,80
2,40 2,875 021 聯合企業 027 莊士集團 013 和配黄埔 057 和黃優先

059 和黃鎔股證 015 怡和控股 061 怡和越股銀 194 廖 創 與 019 太 古 A 044 港機工程 042 青洲英泥

2,40 2,875 2,50 2.45 133 第一太平國際 0,83 G,63 249 森那美香港 1,63 1,49 32,75 32,76 8.40 8.35 2.10 2.075 115 忠確石油 084 第 光

明與貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD.,

承運來往香港至廣州及廣東省各 地陸路運輸,直達收貨人地址, 代客報關,並備有貨櫃車及各項 位货車運輸服務。

香港聯絡處:九個彌教道589號 贸東省银行大厦301-2室 香港聯絡電話:3\_841138 3\_841105\_6 深圳聯絡電話:39788 廣州聯络電話 ● 774835 佛山聯絡處·佛山市運輸聯合公司 (海山市南堤路22號)

佛山聯絡電話 # 862v4, 55814, 86159

大豐銀行大廈505-6室 電話:89543,89546

檔 TOKYO BRIDGE V 7

山 藍 輪 YS PROSPERITY V5

OASIS ALTAIR V

東方教育家 ORIENTAL EDUCATOR 41E

Also accepting cargo for

1 山新輪 YS ARGOSY 4E

宣航:雷潮、墨青砵、布里斯班

亞洲明珠 ASIAN PEARL V62

新米洲丸 SHIN-BEISHU MARU 33E

東方使節 ORIENTAL DIPLOMAT 30 E

澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER V93

散貨收貨站。油塘灣高輝道24號迅發倉

電話 3-7271888,7179988 貸箱:HIT(No.4)

香港至美洲西北岸特快航線

達流:西路圖、温斯華

飲貨收貨站。油塘灣高輝道24號迅發倉

香港至澳洲貨櫃航線

·貨箱·MTL

香港至波斯灣貨櫃航線

直航 ■ ▲ 刁拜、 ▲ 進文、 ▲ 科 或特、 巴林 · RIYADH(超

適文), MINA QABOOS, 多哈(經7拜) SHA-

RJAH、阿布打比。(有+者去SHARJAH)

兼收貨櫃往星加坡

飲貨收貨站:集運香港倉庫有限公司

總代理:山下新日本汽船(篇)有限公司

地址:金鐘道95號統一中心16樓B麼

電話 + 5-295501-5 (5株) 5-295588 (3線

澳門代理:新與船務有限公司

度洞马逐渐多连定位 0-260459,0-226211

電話: 3\_7755245\_8 貨箱: MTL

裁貨日期 開行

電話 ■ 3-7271888,7179988 貨箱 ■ HIT(No.4)

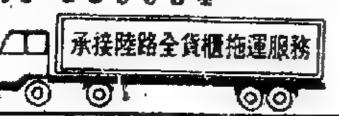
Portland, Longview, Tacoma, E. Canada

Montreal, Toronto (MLB via Vancouver)

YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO 香港一往返一廣州市及廣東省各地代 客報關・直接拖至收貨人地址・貨櫃齊 備,免租,中轉貨物·直運至世界各地 ,並可豁免香港中轉簽證。不另收費。

地 址:香港干諾道西40-41號東江大厦八樓 電話:5-591937-80 廣州辦事處:廣州市糧油食品進出口公司

人民南路163號 電 話:882590 861530 文錦渡辦事處電話:89702 香港區聯絡人:羅超耀先生・陳錦波先生 直線電話:5-489554



CHIAO FENG SHIPPING LTD 電話::5-444169 全貨箱/散貨入箱/散裝貨

香港代理

数货 雕港 7/9(散貨) 9/9 新港 9/8 17/.9 (散貨) 18/9 13/9 11/9 汕頭/廈門 15/9 滋江/海口 5/9 黄埔/廣州 每星期雨航次·

承接往中國各大口岸轉口貨物服務,並

提供本港及廣東省各地之水性運輸服務。

每星期雨航次

9NOT., SHOU SHAN"

首

M.V. "SUI JIU LAO 7" 汕頭號 M.V. "SHAN TOU"

M.V. LONG HUA 1"

穗救撈七號

10/9 ▲購賣客途到本公司辦理提、付貨手續▶

LONGHUA ENTERPRISING CO LTD. SHANTSU

抵期

1/9

香港与汕頭 定期貨箱/散貨班輪

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO LTD 香港高仔港場道26號草灣大阪19樓。四5 8317594 5 8317598

收貨期

5/9

開網

另外,所謂高科技工業必須涉及研究與發展的工作有條件發展高科技。也佔不到百分之一,故若按上述定義理解,香港根本未幾乎不到百分之一。以塑膠業為例,所僱用的研究人員與不到百分之一。以塑膠業為例,所僱用的研究人員



壓力,要求減少補貼,改善國際市場問題展開一場新的租價戰爭論。預料行的關質會議上就美歐補貼糧食出口關與工業國將在即將舉

投資者購

東京

馬





\$身穿「熊服」,1 19能解酒,斯特! 19特里克爾及其! 19 達勒

文化學人引致 E.M. 四日化 | 星期四 - ... (美聯社北卡羅來他 他跑不到野告記述他服」的頭部顯然與馬路中央,是為了開玩笑。是 話然但快有 然但以有 以 数 人 自問別

家市場的障礙 - 三、在選出協定以非關稅壁壘形式出一時間題是 - 一、消除或证值問題是 - 一、消除或证值問題是 - 一、消除或证据的更易談判主要將圍繞三三

召開股東週年大會通告

本公司訂於一九八六年十月十八日星期是上午此時假座九龍官塘茶果積道,油塘净地

(一) 齿毙本公司截至一九八六年三月三十一日上南計年度之服日、董事会及核數師

「無條件授權董事會,發行及處理新股份不超過本公園已難行股本總額百分之

(一)凡有推出席上述大會投票之股東,均有權委任一位或多位代表出席並於表決時

(二)本公司将由一九八六年十月九日星期四至一九八六年十月十八日星期六止,首

(三)依據上文第五段所賦之權力,本公司之董事會特別申明暫未有立即增發新股之

中華造船廠有限公司董事會欣然宣佈,截至一九八六年三月三十一日止年度經審核之

附註:每股盈利是根據溢利淨額減除稅項與少數股東權益及優先股股息後,但未除去非經常性項目及發行之普通股數計算。

股票過戶:凡從享有上述末期息之股東最進須於一九八六年十月八日星期三下午四時正將股票過戶文件送交香港軒尼詩道 258 號德士古大廣三樓本公司股票過户登記處陳普芬(秘書)有限公司辦理過户手續。本公司將由一九八六年十月九日星期四至一九八六年十月十八日星期六止

, 首尾雨天在內, 暫停辦理過户手續。

鑒於本公司本年業績有所增長,董事會建議派發末期息每股四仙子一九八六年

十月十八日登記在股東名册之各股東,末期股息之支票約於一九八六年十一月十八日寄于各股東。

中華造船廠有限公司

CHUNG WAH SHIPBUILDING &

ENGINEERING COMPANY LIMITED

陳枝恒

**报至該年三月三十一日止年度** 

承董事會命 公司秘書

陳枝恒

一九八五 千元

307,562

31,738

(10,707)

21,031

19,919

20,242 22.044

323

(1,120)

一九八六 十元

410,146

41,658

(6,457)

35, 01

29,292

(3,668)

25,624

26.9仙

(5,900)

段四十一號,本公司行政大樓,舉行股東大會討論下列模程:一

(四)聘請來平之付數師及授權董事局楚定其酬金?

十(包括累積週息十二厘可換股之優免股)。」

代表股東投票。受委代表不必為本公司股東。

尾雨天在內。暫停辦理過戶手續。

一九八六年度三月三十一日止年度業績、

游合業績懷要如下:

未計利息支出前之營業溢利

酸紫管

利息支出

除税前溢利

少数股東權益

非經常性項目

除税债溢利/浮額

股東應佔溢利/淨額。

奉股盈利(附註)

香港一九八六年九月四日

(五)討論及若認可,則通過下列動議為普通議案:

报告者。

三)迎舉董事。

香港一九八六年九月四日

附註:

二)宣佈派發末期息。

(六) 處理公司之其他事項。

文有可能出現赤字,道更會對英鎊產生衝擊 ,而更令英國當局擠壓的是,英國下半年收 今年六月跌至十九年來最低的百分之二·五 之後,有可能轉升,均對英鎊形成下跌壓力 之後,有可能轉升,均對英鎊形成下跌壓力 之後,有可能轉升,均對英鎊形成下跌壓力 ,而與令英國當局擔壓的百分之二·五 ,不無原因。英國經濟前景欠佳,世界油價 ,不無原因。英國經濟前景欠佳,世界油價

國際最新滙市股市金市行情 7.7995

极價 上日收市 西德馬克 2.0275 上午定盤 154.85 404.00 1.5055 下千定整 1.6430 澳洲元 0.6160加拿大元 點幅三十六度百四 收市 香港收市 伶敦收市 東 京道環斯平均價 18559 64 ~ 准量 6.95 6.925 ,為四。 法百十英 15 10 16.60 • 16, 65 新加坡海峽時報指數 传经 15.45 五升國。了為 尼全外通指数 1231,30 34,50 34.60 6.55 6. 60 倫 教金融時報指数 1334.3 13, 90 + 9.7 14.00 九楼 16.40 16.50 法關克福商级指数 9, 725 長實 24.80 約這項斯指數 1896 37 24,80 九倉 8, 425

九・升一三・一。一・二・全工業股指数収市報一

以上行情由新鸿基资料研究有限公司提供

雖漲價美國市場 億美元

数数数数

## 南聯實業有限公司 股東週年大會通告

港九龍尖沙咀東部加連威老道九十八號東海商業中心三樓

一、省寬截至一九八六年三月三十一日止年度服目、董事 會報告及核數師報告,並宣派末期股息。

三、委聘核數師及議定核數費。

四、考慮下開議案,如認為適當時,則通過為普通議案。 ,「無條件授權董事會增發及處理數量不超過本公司已 發行股本百分之十之新股。 」

承釐事會命 公司秘書 林 焕 彬 香港一九八六年九月五日

附註:

一、本公司股份登記及過户將自一九八六年九月二十日起 至十月三日止,首尾兩天在內,哲停辦理。凡持有本 公司股票而未過户者,為確保得享末期股息,須於一 九八六年九月十八日星期四下午四時前,將過户表格 連同有關股票送達本公司股份登記及過戶處辦理過戶 手續,地址為香港湖仔皇后大道東一八三號合和中心 十七字棋,香港中央證券登記有限公司。

二、有资格出席及投票之股東,均可委派代表出席及投票 代表人毋須為本公司股東。

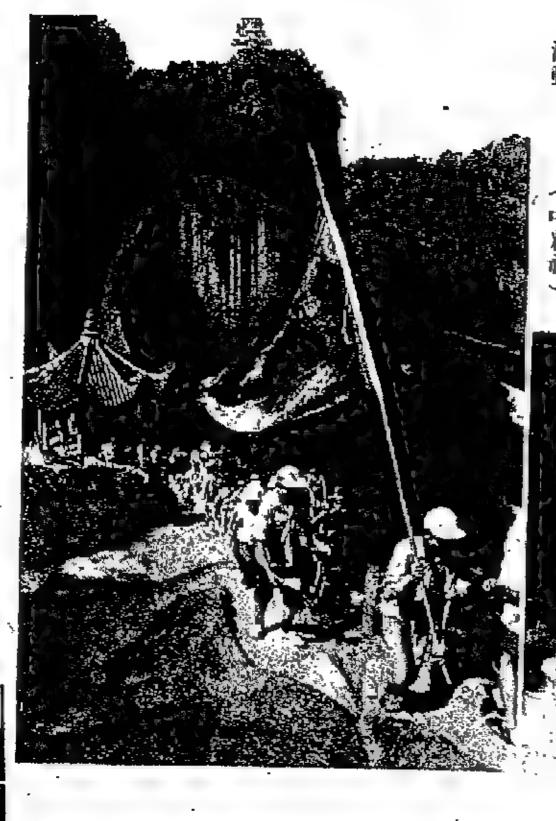
三、有關會談議程第四項,董事會遊聲明本公司目前並無 計劃發行任何新股。根據香港公司條例第五十七B條 及香港聯合交易所有限公司上市條例,董事會現時所 **数投權將於股東還年大會期滿** , 現提議使其繼續生

三〇四室,舉行股東週年大會,以處理下列事項。 二、車遼遼車。

四、本公司從未與任何董事簽訂服務合約。









文運報(列字):
本片保持了"張徹 本片保持了"張徹 本色",將正系際然 志壯山河、頂天立 繼刻劃得淋漓蟲致 透徹快弘。





二)宣佈派發末期息。 (三)選舉董事。

四)聘請來年之核數師及 (五)討論及若認可,則通 「無條件授權董事會 十(包括累積週息十

(六)處理公司之其他事項

香港一九八六年九月四日

附註:

(一)凡有權由席上述大會 代表股東投票。受委 (二)本公司将由一九八六. 尾雨天在內,暫停辦 (三)依據上文第五段所獻-計劃 o



中

**CHU** 

一九八六年度三月三十一日止 中華造船廠有限公司董事會於 務合業績概要如下:

未計利息支出前之營業溢利 利息支出 除稅前溢利 税項 少数股東權益 除稅後溢利/浮額

非經常性項目 股東應佔溢利/浮纜

奉股盈利(附註)

香港一九八六年九月四日



大連 0月14 華 運 9月14 遊 行 9月14 大 9月14 .海 9月14 火 阪 9月14 海 陸 9月14 總 統 9月14 川 9月14 永 裕 9月15 中央 9月15 太 淶 9月16 太 古 美國 9月16 川 崎 9月15 日 郵

T (CHINA) CO. LTD. (H.K.) LTD. CH OCEAN LINES 全散裝服務往/來

美國東西岸、澳 南亞轉口至中國 另可安排散貨及 成運輸由歐洲至

TEL:5-8152178 COSEL HX

591033(4線)

香港直航 珠海·澳門 (可收散貨) 每天一航次 ●承接火車包卡 及散貨運輸直達 中國各大城市• 東、歐西省内 之拖進服務。 ●香港中越運輸 、拖箱、拆/裝箱

15/9 服務•

有限公司 INE (印尼線) 城· ( 去耶加遠·泗 阿比 水 ) 造士頓馬士基 (去新加坡、 巴生、庇能、 明 曼谷) 羅拉馬士基 9月12開

特區 **械有限公司** ORTATION CO., LTD. LECONOMIC ZONE. ,九洲港) 箱・散裝貨及重型機械。 星期三、六開航 星期一航次 往廣東省沿海各口岸一 〔全程服務〕 車・吊機車 代客戶承運 輸服務。 (合港)有限公司

言徳中心26字樓2607室

九九(七線)

ZHUSN

區內。

| 版四             | 9十第                           | 露白3                 | <b>五初</b>     |                     | 日二初月八年寅丙曆農   | Ž             | 起                | -           | 5            | 大                       | •                      | 五期                | 星 日五月九   | 年六八大      | լ                                     | 3    | 長四第          | 清机          | 航                | 期               | 加力            |
|----------------|-------------------------------|---------------------|---------------|---------------------|--|---------------|------------------|-------------|--------------|-------------------------|------------------------|-------------------|--|-----------|---------------------------------------|------|--------------|-------------|------------------|-----------------|---------------|
|                | A MARK                        |                     | ~             |                     |  | 2. NPA        | **               | 1 33 1      |              | A10                     |                        | FG 87             | r. etr   | ···       |                                       | 香油   | <b>5一廣州縣</b> | (七月至        | 九月航期             | 表)              |               |
| T 1 1 2 22     | 少日期                           | 1八出日                | 一州百           | <b>■           </b> | 語字 FUCHUN / KOBE                                   | ,台灣<br>日本     | 15<br>10         | 大 榮         |              | 輪 船                     | -                      | 電話                |  |           | 7                                     |      |              | 九月 航期表      |                  |                 |               |
| A * * A        |                               |                     | - 2 M 32      | _                   | 大阪丸 OSAKA MARU                                     | 基隆            | 現代橋              | 大阪          |              | 船公司                     |                        |                   | O M  | 星         |                                       |      | 数日下午         | <del></del> | I MANIMA E       | [ []            |               |
|                | 今 日                           | 入口船                 | 雙             | -                   | 則是馬士茲LEISE MAERSK                                  | 新加坡           |                  | 馬士基         |              | ahrenkiei<br>Am. Presii |                        |                   | 5 —28222 <b>8</b><br><b>3</b> — 7221722            | 湖         |                                       |      | 單日下午         |             |                  | <del></del>     |               |
| 84             |                               | 水往港口                | 一<br>停泊地點 名   | 1 .                 | 太平洋飛箭PACIFIC ARROW                                 | 竞國            |                  | 汎洋          | PACHE C      | am, Presi<br>Anglo-Eas  |                        |                   | 5 283721   |           |                                       |      | 單日下午         |             | <u> </u>         | ·               |               |
| 有证二            |                               | 上海                  |               |                     | 華皇水晶 NEP, CRYSTAL                                  | ・高雄           | 國際概              | 港恒          | . 24         | ARYA                    |                        |                   | 5 458131-5   | 天湖        |                                       | _    |              |             |                  | ·-···           |               |
| 恋遊             | WAH YEE(上午)                   | 7時) 受谷              | 西區 罗          | * 江   寸             | 七海橋 SEVEN SEAS BRIDGI                              |               |                  | 川崎          |              | AN HSING                |                        |                   | 5434891-2  |           | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |      | 雙日下午         |             | <del></del>      |                 | •             |
| 恢多力            | HAKATA MARU                   | ((上午九時)基隆           | 現代橋上          |                     | 思土茲 副桃 <b>MAERSK PINTO</b><br>近染州丸 SHINBEISHU MARU | ·馬尼拉          | 現代橋<br>國際橋       | 思士裝         | <b>有保利</b>   | BARBER W                | ilhelimse              | N                 | <b>3</b> —7320222                                  | 前海        |                                       |      |              | 0 回程:       |                  |                 | ····          |
|                | 尼上MOSCENICE(下4                |                     | A14 💥         | 1 行   巻             | 所來例为。SHINBEISHU MARU<br>英國伊利諾斯AM,ILLINOIS          | 美國<br>美國      |                  | 美 輪         | 进行           | BEN LINE                |                        |                   | <b>3</b>   | 基準        |                                       |      |              | 5 回程:       | 下午1:(            | 00              | ·             |
| 中華快            |                               | 午七時)美國              | 國際格式          | J 24                | SU LIN   | 背路            |                  | 招商局         | 非怡           | CCJ SHIPPU              |                        |                   | <b>5</b> -8439239                                  | 129<br>8e |                                       |      |              | 0及9:20      |                  |                 |               |
| 金蜂             | KING HWA(上午)                  |                     |               | k 裕 l <sup>位</sup>  | -1.5A1.  | 口船隻           | -                |             |              | CENTRAL N               |                        |                   | <b>5</b> —257091-7                                 | 編         | (                                     | 回程:  | 下午3:3        | 0及4:30      |                  |                 | ,             |
| 「職美<br>一類型     | MITLA(下午九時)<br>HAI IN(上午六時)   | -                   | 黄坳墙 仰<br>西區 刻 | 环 1997<br>レ 数 1 J   |  | 沙巴山打根         | z.<br>B 25       |             |              | C.F. SHARF              |                        |                   | <b>5</b> 8331968                                   |           | 直                                     | 通車   | ( 廣州第        | 和到廣州        | 均爲夏令             | 時間)             |               |
| <b>美西美</b>     |                               | . 受谷                |               |                     | 大選 GREAT FORTUNE<br>B西肯奴 PACIFICO MEXICANO         | •             | B 27             | #217 n#⊾    |              | CHAR CHING<br>CHINA MER |                        |                   | Б —435326<br>Б —440565                             |           | 班                                     | E次   | 香港開          | 到廣州         | 班次               | 廣州開             | 到香港           |
| N PA           | JIN HE(下午一時)                  |                     |               |                     | EVER GIANT   | 西南太平洋         | 國際橋              | 和 选         | Abd a street | CHINA MER<br>CHINA RES  |                        |                   | 5 8317668  | 港         | 9                                     | 6    | 8.15         | 12, 50      | 91               | 9.40            | 11.31         |
| · 安加           |                               | G(下午四時)新加坡          | 西區            |                     | 與郊 MITLA<br>旅遊第 GEROL MONKADY                      | 加州<br>新加坡     | 黄埔塢<br>國際橋       | 傑 姓         |              | CHO YANG                | 3010033                |                   | <b>5</b> 418223                                    | -         | 9                                     | 12   | 12. 55       | 16. 59      | 93               | 11. 15          | 13.12         |
| 消嘉第            | GEROI MONKA                   | DY(下午三時)庇能。         | 國際橋           | 7717                |  |               |                  | 第 .林<br>五 洋 | 1721-0       | CHIN SHEN               | G HONG                 |                   | 5-485749   | 深         | 9                                     | 4    | 14. 35       | 18, 35      | 95               | 18.05           | 20. 31        |
| 森雖倫            | SOVEREIGN AC                  | XORD(上午三時) 甚        |               |                     | 24. 24   | 印尼            |                  |             |              | ····                    |                        |                   |  |           | 9                                     | 8    | 10. 37       | 15.05       | 97               | 19. 39          | 21. 29        |
|                | 土地LARS MAERSE                 | (中午) 美國             |               | 品出基                 | 遊安 HUA AN<br>木尾 JUPITER                            | 福州·<br>釜山     | 油煤地              | 華辺港興        |              | •                       |                        |                   |  | 穂         | 廣                                     | 深快   | Ē            |             |                  |                 |               |
| 長華             | EVER GIANT(                   | ト年五時)美國<br>ストを三世ン会会 | 國際標準          |                     | 福春 FU CHUN   | ,高雄日本         |                  | 大 榮         |              | •                       | 蛇                      | 磐                 | 捌 客  |           | I                                     |      | 深圳開          | 到廣州         | 班次               | 廣州開             | 到深圳           |
| 大京日            |                               | (工生二時)美國            | 現代橋 1         |                     | 七海橋 SEVEN SEAS BRIDG!                              | , , ,         | 國際橋              | 川崎          | 實            | 香                       |                        | 港                 | 瀬 海  | 火         | 1                                     | 04   | 8. 10        | 1f. 22      | 105              | 6.30            | 9. 21         |
| 整備大<br>利來記     |                               |                     | 海陸橋 計         | 9-₩ 17-₩ 1 F        | 太平洋飛倫PACIFIC ARROW<br>家備丸 ELBE MARU                | 西北太平洋         | · 國際橋            | 汎 洋         | 増            | 澧                       | 蹲                      | 翻                 | 41 🙀   | 早         | 1                                     | 06   | 10. 15       | 13. 22      | 107              | 7.45            | 10.42         |
| MANA           | 今 日                           | , ,                 | 隻             |                     | 震備丸 ELBE MARU<br>暗山丸 SEIZAN MARU                   | 西北太平洋紅<br>新加坡 | B 14             | 海 路         | 94           | M                       |                        | :                 | 期  | PG        | 1                                     | 08   | 11. 16       | 14. 44      | 15               | 9. 55           | 12.46         |
| 中華領            |                               |                     | 至<br>紐約 國際標準  | 1 .                 | 英國伊利诺斯AMERICAN ILLINO                              |               | 國際橋              | <b>美</b>    | 三夏           |                         | [金金]                   | 上                 | ₩  |           | ,                                     |      | 12. 55       | 15. 40      | 87               | 8. 55           | 11.40         |
| 中華も            |                               |                     | 纽約 國際標準       |                     | 游菜共利十多份NL. CRISTOBAL                               |               | ,                | 遊遊          | <b>最</b> 会   | 左 香                     |                        | - 'T'<br>- 'T'    | <b>蛇下下下</b> 。 時時午日午午夏正五八                           | 普         | ١,                                    | •    | 13. 55       | 16, 28      | 101              | 11.40           | 15.05         |
|                | a 独统PRES, JOHNSON             | 西北太平洋               | 紅約 頭際橋 #      |                     | 利來萬榮 NL. VAN NOORT                                 | 迹打地中海         | 國際播              | 寶 隆         | 四時           | 九へ港・                    | 田 華 田 由                | 辞                 | <b>数二一十</b> 令                                      |           | 1 10                                  |      | 15. 50       | 18. 18      | 109              | 13.10           | 16.16         |
| 日京大            |                               | 西南太平洋               | 現代橋           | 中·央 │ ≤             | 金華 KING HWA  | 高维            | . 油珠地            | 永裕          | 十間           | 時油「                     | 三間 三千                  |                   | 丁 時時二時 分四  | *         | 1 1                                   |      | 17. 50       | 20, 52      | 89               | 14.34           | 17. 39        |
| 泰泰             | TAI FENG                      | <b>曼谷</b>           |               |                     | 中利 CHUNG LIE                                       | 新加坡曼谷         | A.<br>⊒13-d1-enc | 解 利         | 五下           | 四麻                      | 十つ十五                   | 1 油               | 升 正三時間 干   | 闡         |                                       |      | 19. 00       | 21. 35      | 111              | 16.16           | 19.34         |
| · 蘇華伯<br>· 薩曼達 | SOVEREIGN AC<br>NORASIA SAM   |                     | 現代橋           |                     | 娜斯馬士基LARS MAERSK<br>海羅威士達吉NL.WESTERKERK            | 新加坡           | 現代橋<br>A21       | 馬士基         | 分午           | 生热 1                    | 分上 分分                  | 藤                 | 7 十四~ 分  | 咀         | 1                                     | 12   | 20. 04       | 22. 47      | 103              | 19. 10          | 22.10         |
| <b>陇</b> 墨邦    |                               |                     | 21 141 150    |                     | 新米州丸。SHIN BEI SHU MARU                             |               | 國際標              | 节节          |              | <b>- 決敗黃</b>            | 午                      | 地                 | <b>脸</b> 分十  |           | 100                                   | 深慢   | Đị.          | (           |                  | ,               |               |
| 收多纳            | ,,,,                          | •                   | 現代橋           |                     | 時威 SITTWAY   | 日本仰光          | B 18             | 斑 斑         |              | 万                       | 一                      | 和公                | か み 数  |           |                                       |      | 14. 20       | 19. 22      | 543              | 6. 55           | 11.11         |
|                | 明日                            | 入口船                 | 售             | 1                   | 協和大同 KYOWA COSMOS                                  | 斯矮内亞          | A 25             |             |              | <b>H</b>                | ਮੂਰ<br><del>-</del> [+ | <b>砂</b> 司        | ル フ 期<br>程   |           | 50                                    |      | 16. 55       | 22. 10      | 501              | 9.10            | 15. 38'       |
| 推爾灣            |                               |                     | 現代橋 :         | 太古                  | 銀湖 SILVER LAKE                                     | 吉大港           | A10              | 港典          | . <b>對</b>   | 到次(                     | 宝                      | 百斑                | 約  |           | 1 7                                   |      |              | 時間以火        |                  |                 | 20.00         |
| 東南             | HP DONGNAM                    | <b>金山</b>           |               | 東發                  | 輪、船停   | 油表            |                  | •           | 登            | 黄〜飛                     | 分                      | - 次               | 四         咀  | <u>'</u>  | +                                     |      | 上車           |             | 開車時間             |                 | 5 th          |
| 海運             | HAI YUN                       | 台中 "                | 西區            | 永裕                  | 野 名  |               | 停泊處              | 众 司         | 港            | 相 到                     | 下中.                    | 上つく               | 十 香  |           |                                       | ]    |              | मु इतर      | PH THAT          | =1 = H.         | 3 44          |
| 中利             | CHUNG LIE                     | 高雄                  | _ A 1         |                     | 阿外冷三號MIN WAI LENG 3                                | ' .           | 油蘇地              | 辩 巡         | mg.          | 710                     | 到午午                    | 于是                | 英 建下下下○  | -         | 厦                                     |      | 官塘           |             | 上去:7:            | 賃 深圳市           | ii            |
| 第示 第二          | JIA HE                        | 夏門                  | B 3           |                     | 雙字 FENG NING<br>股例 KWANG CHOW                      |               | 西區               | 招商局         | Γ -<br>4= n  | 一旦 船                    | 音 五十)<br>持 時二日         | 几爷 <i>"</i><br>选选 | 分一工工一午午夏   | 祖         | 一週                                    | 7    | 翠屏道/佳服       | 道政府淡池       | 上午:8:1<br>上午:9:1 | <b>V</b> 一 國境・頻 | 湖車站           |
|                | 己拉二號ZIM MANILA<br>かよ LA RIOJA | 和 宿務                | 現代構成          |                     |  | - 1           | . A23            | 郑 点、        | ,            | 四時                      |                        | 五間                | <b>ケートー</b> イン・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・ | HE        | 新                                     | 程    | 黄大仙.         | 7E 146544   | 上午:7:            | 一               | 酒家 ( 對面 ) ·   |
|                | HUANG SHAN                    | 上海 ·                | Â             | 及 白   1             | 町洲 YUEN CHAU<br>山理 AL SALMA                        |               | A15              | 歷 信         | 時            | Fill                    | 下上去                    | #13 ·             | 四三二正時時間  | 1         | 一点                                    | 1 12 |              | 真近地鐵站       | 上午:B:            |                 | 近項防局          |
| ·駿山            | - JUN SHAN                    | 上海                  | В             | 召商周                 | 百泰利 BATTERY  |               | · A 6            | 萬祥源         | 四月           | īF                      | 车车分 。                  | <u>}</u>          | 時時時 五四~  | 深         | 華                                     |      |              |             | 下午:2:            |                 | (近沙角邨)        |
| 一 為泉流          | 可 WANQUAN HE                  | 神戸                  | - 1           |                     | 高坡 GAO CHENG                                       | -             | A37              | 招商周         | 二 土 组        | <b>分午</b> .             | <b>基十</b>              |                   | 正三四十十  | 베         | le                                    | 回    | 泮溪酒?         | 家(對面得單項)    | 下午:2:            | (T              | <b>多道 近地羅</b> |
| 前進             | ASIAN PROGRE                  | CSS · 台灣            | 國際橋・          | 卷 郵                 | 蛹能 PAN LONG  | •             | B 38             | 招商局         | 五            |                         | 時時                     |                   | 十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二             |           | 1                                     | 1 1  |              | 夏(神事場)      | 下午:35            | <b>端 養大化</b>    | 上海街           |
| , , ,          |                               |                     |               |                     |  |               |                  |             | . 55         |                         | 太                      |                   | 分五   |           |                                       | 程    | 交通運          |             | 下午:4:            | 官馆              | 政府派地)         |
|                |                               |                     |               |                     | •  |               |                  | '           |              |                         | 7.5                    |                   | <b>か</b>   |           |                                       | J    | (東門街市        | 市近消防局)      |                  |                 |               |
| -              | ~~~~~~~                       | ~~~~~~              | -             |                     | *  | ,             |                  |             | 1            |                         |                        |                   |  |           |                                       | ď    |              |             |                  |                 |               |
| <b>{</b>       |                               |                     |               |                     |  |               | 1                |             |              |                         |                        |                   |  |           |                                       |      | 1            |             |                  |                 |               |

名神汽船株式會社 國 遠 洋 運 輸 公 司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY Meishin Line 新加坡 船已抵港 晴 山 丸 "SEIZAN MARU" 9月6日間 泊B14泡 WEST COAST & CANADA 育各收貨人 9月8日由 LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP LE HAVRE, BREMEN, AMSTERDAM .
Also accepting FCL targo: FELIXSTOWE, LIVERPOOF, MANCHESTER, LEEDS DUNKERQUE 速來辦理提 貨<del>手</del>續 Accepting CFS/CY cargo LONG BEACH/LOS ANGELES/ OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTL "SUN HOPE" PING XIANG CHENG 日本抵港 AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOUM, GOTHENBURG, PARIS 膏 Afee Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/ WANCOUVER/TORONTO/ MONTREAL E. CHENG 9月10日到 EAST COAST/U.S. GULF 新加坡 FORTUNE 凱城 Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON 9月11日開 CARRIER" MING CHENG Also Accepting CY cargo: PHILADELPHIA/SAVANNAH/WILMINGTON/ BALTIMORE/BOSTON JACKSONVILLE/MIAMI/NEW ORLEANS/NORFOLK LIAO HE 26W 11/9 12/9 13/9 12/10 14/10 15/10 16/10 19/10 — 18/10 10/10 HE 31W 15/9 16/9 17/10 16/10 18/10 19/10 20/10 21/10 — 22/10 SHA HE DOW 22/9 23/9 24/0 21/10 22/10 23/10 24/10 25/10 — 26/10 YIN HE 13W 28/9 29/9 30/9 27/10 29/10 30/10 31/10 2/11 3/11 4/11 XING HE 12W 7/10 8/10 9/10 6/11 7/11 8/43 3/11 16/11 19/11 12/11 19月15日到 CHUN HE 新加坡 CLOSING ETD ETA OAK/ "PINE TREE" 9月16日阳 春・河 VOY CFS CY HKG LB/L'A SFO SEA NYK CHS HOU ZHANGJIAKOU 53E 8/9 8/9 10/9 29/9 1/10 3/10 14/10 17/10 21/10 THNG HE 30W 13/1( 14/10.15/10 12/11 13/11 14/13 15/11 18/11 17/11 18/11 LINJIANG - 13/9 13/9 15/9 4/10 - - 14/10 17/10 21/10. 臨 江 JING HE 總代理《海外聯合海運有限公司》 2E.23/9 23/9 25/9 12/1014/10 16/1026/10 29/10, 2/11 SONG HE SHANG CHENG 香港干諾道中130號被信大厦603室。 - 28/9 28/9 30/9 17/10 -JING HE ~ 26/10/29/10 2/11 商城 Receiving Station; CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929 電話:5-412821-4 [ 5-439504 ] CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419 SHA HE CY-HIT Borth No.4, Tel 0-4897929 CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tèl: 0-4970419 沙河 YIN HE 超为 VESSELLE GENOA BARCELONA

Accepting FCL+LCL Cargo for KARACHI BHARJAH, DUBAL DAMMAN, KUWAIT RIYADH and the other points

TIANG SHAN 32 23/8 24/9 25/9 22/10 24/10 20/10 SHU HE 確家港 抵港一

紹興,杭州·寧波及南通整箱資 . 船名 抵港 BING CHENG

船名

航次 抵港 開航

243 15/9 16/9

11 13/9 14/9

13E 25/9 26/9

148 20/9 21/9

40N 25/9 26/9.

29E 10/9 11/9

12E 18/9 19/9

125 12/9 13/9

132 20/9 21/9

7/9 : 8/9

總代理:《八招商局》船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD. 電話:5-412283 香港干諾道中152-155號招商局大厦一樓 電傳: 62098 CMSNS HX

魯豐航運有限公司

LU FENG SHIPPING CO., LTD. QINGDAO

香港二青島 貨箱班輪

YIN HE WAN QUAN HE

HUAT YUAN HE

## 多维附建输倉储有限公司

香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 **葡**5-8317668

NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI 總代理:金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO. 香港工上海 貨箱/散貨班輪 (品) \$-8317597 收貨期 抵/離期 船名/航次 (全貨箱班輪) 新海遊 'NEW HAI HUA'' V.32 10-14/9 11-13/9 新海率"NEW HAI NING" V.19 B15泡 8-9/9

香港二華北

全貨箱定期班輪

直放:新港(天津)/大連

18N 18/9 17/9 17/9 19/9

金收經新港轉北京市(整箱貨)

香港中國租庇利和曼娜·嘉訊大厦M 2 樓M101 笠

收貨站:大榮東業貨倉有限公司

"PLEIADES"(金和)

航次 收貨 载货 到港 開行

19N 29/9 3/10 8/10 5/10 6/10

15-16/9 10-17/9 17-18/9 13-19/9 新海利"NEW HAI LEE" Y.23 天津市海運公司。 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN 香港二天津(新港)貨箱班輪。 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨 抵/離期 船名/航次 天翔輪"SKY HOVER"V.95 B 天躍輪"TIAN YUE!"V.59 B 6-7/9 即日-7/9 8-9/9 天涯輪··TIAN YAN·· V.21B 即日-8/9 9-10/9 天翔輪··SKY HOVER" Y.96B 16-17/9 7-15/8

收貨站:葵涌現代貨機碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED 關安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU (入) 5-8317585 (出) 5-8317572 香港 端州 貨箱/散貨班輪 船名/航次 收貨期 抵/離期 永安"YONG AN"F YCSI 15-17/9 15-16/9 (散貨班輪)

華安"HUA AN"FH023 B7泡 31/8-6/9 嘉禾輪船公司..... JIA HE SHIPPING CO., LTD. XIAMEN (入) 5-8317585 香港↓厦門 貨箱班輪 (出) 5-8317572 收貨期 、抵/離期 船名/航次

5-7/9

5-8/9

嘉禾"JIA HE", V.AJ031

香港一海口货箱/散货航線 品 5-8317584 華昌輪 M.V. "HUA CHANG" 棄收三亞散貨《每月三航次》

香港二北海 貨箱/ 散貨航線 (品) 5-8317591 南方907,908,909 M.V. "SOUTHERN 907,908,909" **乘收防城散貨《每星期一航次》** 

"厦水運22號""厦水運23號"(每月三航次直放厦門)

香港本油頭 貨箱/散貨航線 (益) 5-8317591 龍華 1 號、 2 號 M.V. "LONG HUA 1,2"

汕頭號 M.V. "SHANTOU" 〈每星期兩航次〉

香港之上海(溫州、吳波、張家海、南區)散貨航線(品) 5-8317591 芝山 2,3,4 號 M.V. "ZHI SHAN 2,3,4"

香港、廣州、黄埔、水口、石岐 容奇、東莞、澳頭、新會 改貨航線

廣東省土產進出口分公司——屬下船隊 "中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"

陸路運輸及其他服務

①本港及中轉運輸、拖車、入箱、折箱、轉箱及 儲倉服務。 ②本港直達廣東、福建之拖運服務

③各大城市之火車包卡及零散貨貨運(華運屬下 捷勝貨運有限公司直接承辦 電話5-8320580) ④如大宗貨物,可特别安排專船接運

總代理:民华夏企业有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO. (HK) LTD. 會港出行港沿道26號華潤大厦19樓上第5-8317668。

18/9

10/9

香港二張家港/南通 全貨箱班輪(計) 5-8317584 船名/航次 收貨期 抵/離期 蘇 麒M.S "SU QI" V. 2613 大連雲豐輪船公司 DALIAN YUN FENG SHIPPING CO., DALIAN

(人) 5-8317584 (出) 5-8317568。 香港⇄大連 貨箱/散貨班輪 收貨期 抵/離期 船名/航次

(賃額班輪) 運 班M.S."YUN FENG" V.DT012 26-28/9 28-30/9

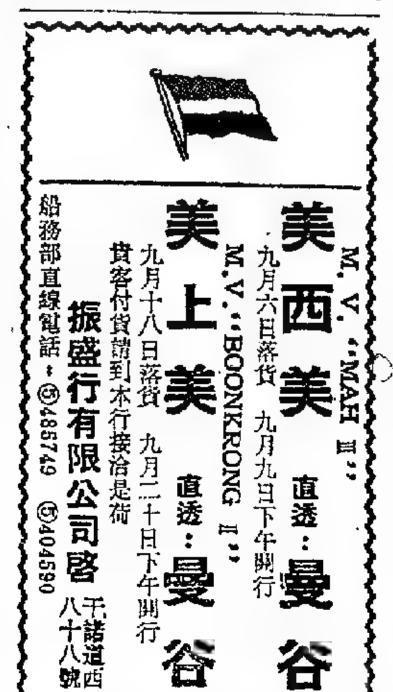
(入) 5-8317585· (出) 5-8317570 船名/航次 抵/離期 收貨期 會 题M.S."LU FENG"Y.62 9-10/9 11-12/9 山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO (入) 5-8317586 (出) 5-8317570 香港二青島 散貨班輪 收貨期 抵/離期 春海六五M.S."LU HAI 65" A40泡 2-8/9 五. 遊 泉M.S."WU LIAN QUAN", 漱 玉 泉M.S."SHU YU QUAN", 7-13/9

\_8*-*11/9\_\_ 中國糧油食品進出口公司 山東省食品分公司 CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH

(入) 5-8317586 (出) 5-8317576 香港二青島 散貨班輪 抵/離期 延安五號M.S."YAN AN WU HAO" 44-19/9 中國對外貿易運輸公司 天津分公司

CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. TIENTSIN BRANCH (入) 5-8317590 (出) 5-8317582 香港二天津 散貨班輪 船名/航次 收貨期 抵/離期 廣 州M.S."KWANGCHOW" B13泡 7-8/9 海 虹M.S."SEA RAINBOW" 16-17/9 3 - 9 / 912-18/9 16-17/9 青衣岛M.S."TSING YI ISLAND" 21-22/917-23/9

Y.S.N. LINE 定期班輪 **直放: 星加坡、巴生港、**號電 九月五日落貨九月六日開行 海皇號 + 九月十一日落货 SEA ROYAL V62 AKI MARU V71 山王丸 SANNO MARU V61 收貨站: 迅發貨倉有限公司 船到前七天倉期 電話3-7271888 山下新日本汽船(香港)有限公司 電話:5-295501-5/5/9 15 205500734 ・ 0 2000 (3度) 接儎處:安邦貨運公司 地址:德輔道西26-30號永基大厦605室 電話:5-493454 5-493284



景華船務有限公司KENWA SHIPPING COLLTD.

9月8 永

9月8 東

9月8 海

9月9 日

9月9 威

9月9 輝

9月9 川

9月9 新

9月9

灯

9月9 港 郵

9月9 天

9月9 東

9月9 第

9月10 羽

8月10 東

9月10 恰 和

9月10 東 亞

陸路貨運

本公司承接

\* 各大城市之火

米本港直證廣東

※ 本港及中轉運

翰、拖車、入

箱拆箱轉箱及

儲倉服務

貨運

重包卡及器散

**、** 組建之貨櫃

渣

绽

泳

9月9 東 源

9月9 蘇那英

招商局

YUHENG 2

如斯先尼士MOSCENICE(下午)

WAH YEE(上午六時)

ORT.KNIGHT(上午七日

KING HWA(上午六時)

MITLA(下午九時)

HAI IN(上午六時)

IIN HE (下午一時)

AN LONG HANG(下

GEROI MONKADY(

SOVEREIGN ACCOR

EVER GIANT(下午五

HIDAKA MARU(上午

ELBE MARU(下午四

NL.VAN NOORT(下

MAH II(下午)

娜斯馬士茲LARS MAERSK(中午

中華普勝 ORT.EXPLORER

約翰遜維統PRES. JOHNSON

蘇藍倫

磁型達

ORT KNIGHT

TAI FENG

HIDAKA MARU

SOMERS BAY

HAKATA MARU

TOR BAY(中午)

HP DONGNAM

HAI YUN

IIA HE

新馬尼拉二號ZIM MANILA II

CHUNG LIE

LA RIOJA HUANG SHAN

WANQUAN HE

asian progress

9月8日

9月10日

9月11日

日本抵

JUN SHAN

SOVEREIGN ACCOR

norasia samanti

明日人

HAKATA MARU(上4

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

廣西・福建・湖南・江西

倉庫,中轉站 全面性服務

等各省及中轉水陸全國聯運服務

運力最大 - 服務最完善

集裝箱附零担服務

貨櫃車·大小貨車·吊機車

費客惠顧,垂詢請電

地址: 九龍大角咀槐樹街1-3號正輝商業大厦二樓

3-910438( 4 線 ) 3-932152( 4 線

-能即日爲貴客提供:

沙河 29 E

熊岳城 237

新港/北京

廣州/黄增

9/9 11/9 13/9 15/9

每四日一航次

选星期三、五期航

髸 MARINE CONTAINER 高雄 海岛 HP NAMIIN EVER ORIENT SUN HOPE KUO LIE 2 AMBIKA 新華—號 XIN HUA I SHOU SHAN LISHAN 奥美士先鋒OMEX PIONEER ANCHUN HEGGE THREE HANNE BAKKE 弗里曼特 TENDAI MARU 新西湖 BIBI TING HANG LAMON BAY GOLD ORLI 矢燕 TIAN YUE PRAVADE SEA 亞利安馬士基ADRIAN MAERSK SUPANYA 馬姆馬士基J. MALCZEWSKI LANKA ATTHA ASIA ACE ORT. ACE RAINBOW BRIDGE 陶南九號 DONAM NO. NOVI KOV PRIBOY 渣薙利皮亞NL, NAPIER KUO LUNG HSING HWA 韓國元真 KOREAN WONIS IN SCANDUTCH ORIENT 9月10 寶 TAE PING NEW HAI HUA 9月10 華 運 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK 9月10 馬士基 AL WAJBA MORNING GRACE 9月10 大 阪 ALLIGATOR GLORY '9月10 大 阪 TAI LAI PASEWALK SHOLAND 9月10 東 亞 维里桑樹 VERRAZANO BRIDGE 美國 9月10 川 崎 NATIONAL DIGNTTY 馬尼拉 9月10 海 。 第十三數岛丸SHIKISHIMA MARU13日本 **9月10 益 溶** 

武雅瑰拉蒂BUNGA MELATI 中華弱祥 R.R.RATNA 9月8 利 遠 SL. DEFNDER NAMGANG GLORY AMERICAN ENVOY FORTUNE CARRIER 三数 KUO HSIUNG 難巡 VERGELEGEN LUFENG MERAPI BLACK WHALE PARADISE MOON NEP. AMBER 8月8 太 古 EVER GOODS QING CHUAN 1 MING MOON 倫娜馬士進LUNA MARRSK 天鹅少尉 SWAN REEFER 海島琥珀 NEP. AMBER SANDYS BAY 多沙灣 PRES. TYLER RAINBOW CONCORD CASSAN 協和路山 AGNES VENTURE 絲來路 SEA ROYAL GALLANT II MARIBOR NEW HAI HUNG 新海虹 XIANG JIANG MARANON ALDEBA HAI XING 單姊拉馬士基LAURA MAERSK ALS RELIANCE BUNGA PERMAI CENTRAL VISAYAS NEP. DIAMOND TIAN YAN LUFENG HIRA MARU ALS CONFIDENCE

EVER LOADING

定期全貨櫃及散貨服務往/來

收貨站:青衣島72地段友聯船廠

粤港 1, 2, 3, 4號

ZHANJIANG BRANCH.

也址。香港干諾道中200號后標中で33世33位至

定期班輪川航香港二福建

•大定等物。可特別安排專船接運。

. • 有价物到中国其它沿海口岸 • 微迎重的 •

"開航日期

毎旬一航次

逢星期-

逢星期三

逢星期五

每月五一六航次

逢一、十一、廿一

逢六、十六、廿六

提高 5-460577 5 479829

閩海105

閩海120

厦水運21

育志 2號

閩海223

閩海224

北峯山(貨櫃

船名

汕頭

厦水運19

ZHI JIANG KOU

瑚拉思士基LAURA MAERSK

台灣 淮 驱 8月10 港 郵 9月10 海 陸 發出越隧 9月10 東 字 9月10 美 輪 8月10 海 聯 9月10 徐 瀚 9月10 伯 和 9月11 葬 夏 9月11 港 運 9月11 港 與 9月11 中央 9月11 港 9月11 羽 遼 9月11 滋 運 9月11 薙 海 9月11 周士湖 新加坡 9月11 袞 隆 9月11 港 個 9月11 海 渤 9月11 鄉統 9月11 港 與 9月11 日 鄭 9月11 日 鄭 9月11 山 下 9月11 大 阪 9月11 港 運 9月11 華 運 9月11 輝 配 9月12 天 祥 9月12 東 源 9月13 招商局 9月12 遊 初 9月12 東 源 19月12 港 包 9月12 郑 胜 9月13 崇 夏 9月12 中央 9月12 利 達 9月13 遊 NATIONAL INTEGRITY日本 8月12 川 9月12 馬士茲

寶發海運(中國)有限公司

寶發海運有限公司

總代理:中寶海外航線

AKI MARU EARNEST VENTURE 日本 延安五號 YANANWU HAO NANHWA 妙爾豪森 MUEHLHAUSEN ORT. DIPLOMAT 東方使館 海岛石榆 NEP, GARNET 4. 表列阿森 KOREAN CHANCE MERCATOR TAO YUAN ZIM SAVANNAH AMERICAN CALIFORNIA美丽 TIAN LONG 黎阿盟翠 THAI JADE NEW HAILER VASILIS KATSIKIS 新西蘭 TOKYO BRIDGE BEAU FORT ISLAND 美國 加迪根灣 CARDIGAN BAY 娜斯思士基LARS MARRSK 新加坡 巴拿馬丸 PANAMA MARU 新加坡 海洋皇后 OCEANIA QUEEN 新畿内亞 為實際丸 MONT BLANC MARU 日徳湖迪亞IUTLANDIA 利奈港達民NL. VAN DIEMEN 太平洋前進PACIFIC PROGRESS 康來利思士基CORNELIA MAERSK 新加坡 新娜馬士基CLARA MAERSK 遊華安曼是福NL. AMERSFOORT 瘀加坡 渣敷新加坡NL. SINGAPORE TAI PING KOU 金敖德賽 GOLDEN ODYSSEUS LIANHUASHAN BARBER PERSEUS ANDES MARU VELENIE SHINWA MARU 世界之簿 WORLD LION 門題總統 PRES. MONROE VAR HAI MING PEARL STAR MAJAPAHIT OCEAN STRENGTH LIONS GATE BRIDGE 美國 貢卡妮利斯KONKAR NEREUS

PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.

GENERAL AGENT; PERCH OCEAN LINES

中國各地。

全貨櫃及全散裝服務往/來

歐洲、美國東西岸、澳

洲及東南亞轉口至中國

各地。另可安排散貨及

重型機械運輸由歐洲至

香港直航

珠海、澳門

(可收散貨)

毎天一航火

及散貨運輸直達

中國各大城市。

●提供香港直通

巴生、庇能、

PERFECT SEAFHEIGHT (H.K.) LTD.

9月13 大 阪 9月13 莊 夏 9月13 欣 洋 9月13 東 74 9月13 港 郵 9月13 港 包 9月13 期 15 9月13 沙 喏 9月13 绛 利 9月13 新 興 9月13 美 9月13 年 隆 9月13 港 9月13 華 邁 9月13 基士頓 9月13 川 崎 9月13 奢 9月13 太 古 9月13 馬士雄 9月13 大 跤 9月13 倍 和 9月14 大 9月14 實 9月14 質 9月14 太 9月14 馬士越 9月14 馬士基 9月14 渣 9月14 渣 9月14 遊 9月14 9月14 華 9月14 央 阪 9月14.海 運 9月14 天 9月14 海 9月14 飽 8月14 川 9月14 永 裕 9月18 中央 9月15 太平 9月16 太 古 9月16 川 鸽 9月15 日. 寧

張四第

9月13 山.下

名神汽船 Weishi 船已抵

晴 山 丸 "SEIZAN MARU" 9月8日 "SUN HOPE"

"FORTUNE CARRIER"

9月15日 PINE TREE 9月16日

總代理;海外聯合海道 香港干諾道中130號該任

電話 35-412821-4 金和輪船

香港、

直放:新港(天泽 航次 收貨 载 "PLEIADES"(金和)

18N 13/9 17/9

"PLEIADES"(金和)

19N 29/9 3/10 **金收經新港轉北京** 收貨站;大榮東業貨倉

總代理:金輪船務付

香港中級租底利荷亞辦資訊之 復議 5 438388 <韓第部 6 9

三海斯洛斯樂有限公司 NEWSEAS NAVIGATION 總代理:金發船務有限 GOLDEN FOR

香港工上海 貨箱

新海華"NEW HAI HUA" 新海霉"NEW HAI NING"

新海虹"NEW HAI HUNG! 新海利"NEW HAI LEE"

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHI 香港↓天津(新港

**棄收北京、石家莊、秦皇島、哈爾** 船名/航次· 天斑輪"TIAN YUE!'V,59 天掘輪··TIAN YAN" V .21

天翔輪"SKY HOVER" V. 收貨站:麥涌現代貨櫃碼頭 M 關安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & EN 香港 編州 貨箱

船名/航次 永安"YONG AN"F YC31 華安"HUA AN"F H023 幕禾輪船公司

香港二廈門 貨箱班 船名/航次 嘉禾"JIA HE",V.AJ031

JIA HE SHIPPING CO.,

中國對外貿易運輸總公司 廣東省分公司肇慶支公司 香港二 肇慶

BOOKING ENQUIRY 電話:5-414877(10線)

各地散裝輪貨運

8/9 10/9 12/8

**逢星期二、四** 

13/9 14/9 17/8

B-979 10 B 11/9

速 2/3 37 4/9

海口/湛江 英星期二航次

4 洲、逢星期三、六阳航

州每四日一航次

州 每隔三日一航次

**商州/黄埔、逢星期二、五**阳航

全貨箱(兼收散貨)定期快輪

慶運一號

香港開出日期:9月5、10、15、

20′、25、30日

香港干諾的两个至3號億利商業大厦廿一樓。 電傳89580 GDTL) HX 電電話5 8153398

香港干諾道西148號成基商業中心2601-3室『電話:5-460822(4線) 5-591033(4線) 康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD. ROOKING ENQUIRY TELS-8152178 香港文成東街/8-76號與壓面業大厦1502室 TELEX:89166 COSEL HX EXPRESS FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVIC DIRECT TO MAINLAND CHINA 全貨個及拼箱服務

兼收下列中國港口:

海口湛江、厦門、上海

海、江門。另大宗貨可

作特别安排並附有陸路。

運輸往/來中國各地。

蛇口、天津新港、珠

REGULAR SERVICE: 全貨櫃及散貨櫃定期航線 HONG KONG = ZHANJIANG BEHAI /ESSEL

逢星期三收貨

逢星期次開

JIN LONG 金龍 HK011 11/9/86 JIN LONG 金龍 HK012 21/9/86 24/9/86 JIN LONG 金龍 HK018 1/10/88 4/10/86 ZHAN JIANG AGENT,中國對外貿易運輸公司 CHINA WATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP.

TEL: 24355 CABLE: SINOTRANS TLX: 45237 TRNZJCN 新港/北京

9/9 | 废東、廣西省内 18/9 | 之拖運服務。 12/9 ●香港中轉運輸 10/9 、拖箱、拆/裝箱

馬士基輪船(香港)有限公司 MAERSK LINE

苏、科威特 9月7월 亞利安馬士基 9月12期阿諾馬士基。

9月19期阿拔馬士基

希饵道10號新寧大厦17-19樓 電話:5-8572222 澳門代理·英發航運公司 能嵩街二號C1 電話·88178 \_10月8阴

### 提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地 並自備有大型堆場,辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。 中華人民共和國註册

東風、澹口(粤海154)—隔天 班

肇慶(慶運1號、中土出7、8號、糧油9號)每天、班

香港≒廣州、黃埔、蛇口、 瀾石、石岐、江門、太平、容奇 穗航2312 每星期二、四、六晚 開行 穗航2314 香港工汕頭、湛江、海口、三亞、廈門、 福州、張家港、南京、南通、寧波、上海

江門 - 黃埔(原駁運206、212)

定期線

★可安排專船接運大宗貨物 等運應代理數 穗南航運(香港)有限公司 SHULNAM NAVIGATION(HK) LTD. 德輔道中317至321 旗啟德商業大厦604室 電話: 5-440307 TELEX: 85913 SNAMN HX

轉口貨、散貨、及貨箱

中國利迅貨運有限公司

貨櫃運輸

瀾石(瀾石1號至8號)每天

-----(華昌輪)每星期一班

電話:0-218121

母 海 運 輸 有 限 公 司

GUANGDONG TRANSPORT LTD.

自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運

香港二廣東省各口岸海陸運輸服務

廣州、黃浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、

新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣(核電廠)。

|                        | State !      | 笛輪           | 截貨          | 開航                  |
|------------------------|--------------|--------------|-------------|---------------------|
| 6州一芳村                  | 粤江           | 1012         | 8/9         | 9/9                 |
| e lat dated            | 粤江           | 1014         | 12/9        | 13/9                |
| 6州一新風                  | 學江           | 907          | 8/9         | 9/9                 |
| 沖                      | 粤江           | 907          | 12/9        | 13/9                |
| 江,海口                   | 斯遊;<br>基件    | _            | 10/9        | 12/9                |
| 頭                      | 華佳           | 8633         | 8/9         | 10/9                |
| ZP9                    | 華盛           | 8633<br>8633 | 13/9        | $\frac{16/9}{16/9}$ |
| 華中、華北)                 | 集裝           | な素金          | 13/9<br>散裝報 | _16/9<br>_          |
| - 4                    |              |              |             |                     |
| 4.54                   | 截貨           | <b>到航</b>    | 截貨          | 開航                  |
| <b>M</b>               | 7/9          | 9/9          | 6/9         | 6/9                 |
| i Ba                   | 6/9          | . 8/9        | 9/9         | 11/9                |
| 二海                     | 8/9          | 11/9         | 4/9         | 7/9                 |
|                        | 18/9         | 21/9         | 9/9         | 12/9                |
| i <del>sir sit</del> i | 23/9         | 26/9         | 14/9        | 17/9                |
| 家港                     | 9/9          | 12/9         |             |                     |
| 港、北京                   | 7/9          | 10/9         | 15/9        | 17/9                |
| .連                     | 18/9<br>15/9 | 21/9<br>18/9 | 4/9         | G/9                 |

柴灣貨倉有限公司 Chivas Godown Company Limited 擁有私家水位, 便利中轉運作; 地下停車塲寬大, 雨天可供作業: 機械設備齊全, 搬運効力特高; 超時服務,聽憑需要; 倉租廉宜,保費特低。 倉:柴灣嘉業街6號 電 話:5-589331(五線) 辦事處:中環永安集團大厦16樓

電 話:5-8440090(十線)

迅發貨箱服務覆公司 香港葵涌貨櫃碼頭路71-76號

賴意恒勝中心12字樓1205室 電話: 0-243492 0-243862 0-243498 來往香港‡廣東 集裝箱陸路運輸 中轉全國各地 並附有拖運危險品牌照之車輛和 大型吊車服務

香港代程處 華 遠 公 司 香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓 電話 - 5-8934781 5-8318184 5-8318111(160線) 電掛:9344 HY COMP HK 電傳:61231 HY COP HX

廣州代理處·中國對外貿易運輸公司 质東省分公司 度州市沙面大街三十五號 電話 · 8 6 1 2 1 5 8 6 1 8 6 5 程傳 1.44164 CGTRS CN



地址:香港干諾道中200號信德中心26字樓2607室 電話:五 四六六〇九九(七線) 電訊:八〇七二七 ZHUSN 收貨站:香港灣仔貨物裝卸區內。

CHITRAL

~~~

美

洛杉磯紐約

西北太平洋

西北太平洋

西北太平洋

洛杉磯三港市

美國加森大

西南太平洋

洛杉磯紐約

西北太平洋

洛杉磯纽约

西北太平洋

西北太平洋

加州紐約

西北太平洋紐約 9 月 7

西南太平洋纽约 9 月10 川

西南太平洋紐約9月11 大

西北太平洋纽约 9月12

西北太平洋紐約9月11 海 陸

西南太平洋纽约 9月12 港 何

西北太平洋紐約9月18 海 陸

西南太平洋紐約9月14 港

西南太平洋紐約 8月14 港

西北太平洋紐約9月15.百保利

西北太平洋紐約9月18 海

西南太平洋紐約9月18 大

西北太平洋纽約9月19 鄉

西北太平洋統約 0 月14

沂

天

天

利

9月9

9月10 海

9月10 偉

9月10 美

9月10 利

9月11 利

9月13 英

9月18

9月11 華 海

9月11 馬士茲

9月12 中. 央

9月14 利 遼

9月14 太 古

9月15 招商局

9月15 利 選

9月15 馬士基

9月10 招商局

郵世陳棣 禮へ施

月月 公 問 ZIM MELBOURNE 新 興 9月7 EVER GIFTED 9月7、利 遼 WILD EAGLE NL.HOUTMAN **<b>
 执 场 朱 尼 上 MOSCENICE** NEP, CRYSTAL 9月7 亚士思士基AXEL MAERSK EVER ORIENT 地中海 利強 NORASIA CARIA FRANKFURT EXPRESS歐洲 HERCHANG NOVIKOV PRIEDY 金尼尖斯基KAP,KANEVSKIY 華 SHULAND 9月10 I. MALCZEWSKI 9月10 CONCORD GASSAN **那中海** KORRIGAN 9月12 資 EVER LOADING 9月12 利 GALLANT II 地中海 9月12

天 祥 9月12 大 阪 麔 LIAO HE 英國歐洲 9月13 KOREAN CHANCE 歐洲 期)陽 9月14 BOLD EAGLE 地中海歐洲 9月15 港 怡 EVER ORDER 地中海 9月16 利 遊 MONT BLANC MARU 地中海 9月15 大 阪 OING HE 9月16 招商局 NIKOLAY GOLOVANOV歐洲 9月17 兹 林 MING LONGEVITY 9月18 琳 CARDIGAN BAY 9月18 太 古 LARKSPUR 9月18 日 郵 新卑黎亞斯ZIM PIRABUS 9月18 新 與 保多夫斯基KONS. PAUSTOVSKIY 欧洲 9月21 遊 林 倫娜爲土基LUNA MAERSK '8月21' 馬士裝 NORASIA SAMANTHA TOR 9月21 歷 伯 H.K.CONTAINER KITANO MARU 9月23 日 SHA HE

WILD EAGLE 9月7 港 林肯地統 PRES\_LINCOLN 茂利伦美利MURRAYEVERETT 管大港印度 · 9月7·、福 EVER ORIENT 9月8 利 LANKA AJITHA 日月日 東 GOLD ORLI 科倫坡印刷 9月10 新 亞利安馬士基ADRIAN MAERSK 阿拉伯灣 9月10 馬士港 AL WAJBA 9月10 恰 思曉斯基 J.MALCZEWSKI 9月10 天 金安特斯普GOLDEN ANTWERP 9月10 薪、縣 HEGGE THREE 9月10 萬 TAE PING 科倫坡阿拉伯灣 9月11 東 EVER LOADING 阿拉伯灣 9月12 利 MARIBOR 孟贾卡拉奇/ 9月12 海 BLACK WHALK ₿月12 港、 拉除粹 SHINWA MARU TOKYO BRIDGE 門礙緫鎅 PRES. MONROE 阿拉伯森 UNI MODEST 阿拉伯森 BOLD EAGLE 9月15 港 VELENIE LANKA SRIMANI 月数 ocean strength KKONKAR NEREUS LARKSPUR Jane ann MING LONGEVITY 9月18∜ 燕 itasman Clipper 9月18/鑑 CONCORD ECHIZEN 9月19

题斯福總統PRES\_ROOSEVELT 金奧克爾 GOLDEN AUCKLAND 香港伦奥利THOMASEVERETT OSAKA MARU 亞士馬士基AXEL MAERSK NORASIA CARIA CR. DOUALA **HUANG SHAN** MULPHA TAIPING MORNING GRACE GOLD ORLI ALS RELIANCE EARNEST VENTURE andes maru JANE ANN NAN TAI PRINCE NORASIA SAMANTHA 西非 AFRICA MARU 亞 EVER GIFTED KOBE THAI AMBER

WORLD TIGER 茂利恰美利MURRAYEVERETI SPECO EXPRESS 古晉詩巫 ASIAN CLIPPER YUSHIMA MARU NEP AGATE HUA NING HE Mah II SUN KUNG 8 ASIA ACE DONAM No. 曼谷新加坡 R.R.RATNA 雅加達新加坡 SUPANYA KUO HSIUNG 新加坡曼谷 GEMINI SUN ORT ACE FORTUNE CARRIER 新加坡 PRAVADE SEA NAMIGANG GLORY 雅加蓬新加坡 XIN HUA 1 SEAROYAL 第十三數島丸SHIKISHIMA, MARU 13新加坡巴生 遜拉馬士基LAURA MAERSK新加坡巴生庇能受谷棉蘭 9月12馬士基 SANDYS BAY PARADISE MOON

海游二號 NAUTILUS SECUNDO 馬士基翰林MAERSK PINTO AKI MARU THAT JADE CENTRAL VISAYAS WORLD LION 基部馬士兹CLARA MAERSK MAJAPAHIT UNI-MODEST PINE TREE AND PERMATA CEPPER ACE PEARL STAR SEKI KOCHI PAI THOON sanno maru **GAO CHENG** 

TAO YUAN SOMERS BAY NAN TAI 🕆 HERMES ACE BOONKRONG II WORLD TGEIR

9月22 9月22 熟 古大港印度 9月22 福 來 線 9月7 大 歷 シ 9月11 威 裔 大 9月11 新 9月12 亞 9月18 大 9月15 大 用· 9月18 9月19 海 成 9月21 歷 信 9月21 大 阪 路江 線 利 遼

9月.7 Щ 9月7 港 海 9月7 福 新加坡巴生庇能 9月 7 Ξ 新加坡巴生庇能 9月8 中央 招商局 贅 州

9.月11 図 光 9月11 三 寶 9月12 准 陸 新加坡巴生庇能9月12 中,央 9月12級亞利來

9月15 利 選 9月16 海 聯 9月18 頭利來 9月18 中 央 新加坡巴生 9月16 三 利 新加坡巴生庇能 9 月18 山 9月19 招商局 ·基LAUST MAERSK新加坡巴生庇能受谷棉 蘭 B 月 19馬士基 9月19 鐐 利 雅加速泅水

監加建

即以則

9月20 港

9月21 海

9月22 HANGANG GLORY SHANG HAI MALAN MILD OCEAN E. CHENG JIA HE 厦門 ,9月8

BAI HE KOU SKY HOVER 華 TRADE RELISH 輝 SU QI NEW HAI NING PAN LONG 大連 9月9 KWANG CHOW HUA JIA. 9月10 TIAN YUE **IUN SHAN** 9月10 招商局 SHUN QUAN 9月10 遊 夏 LIN JIANG SHA HE . JINJIANG 上海 9月12 金 鋼 TING JIANG 9月12 輝 騎 LU FENG 9月12 莊 夏 WULIANQUAN

ZHI JIANG KOU 上海新港 TIAN YAN XIANG JIANG LI SHAN 海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER MARINE CONTAINER 台灣 EVER GLOBE TA TUNG 2 KUO LIE 2 KUQ LUNG ASIA ACE SUPANYA 9月10 港 RAINBOW BRIDGE HSIANG LIE 9月10 幼 利 鐵雅瑰拉蒂BUNGA MELAT 9月10 港 鄭 貿易貨權 TRADE CONTAINER HSING HWA 9月10 永 TAI LAI 9月11 PIONEER CONTAINER 芯雄基隊 9月13 成 高 EVER GRAND 9月14 利 遠 HAI MING 9月15 永 裕 KOTA SINGA 9月15 太 平 YE LAN

HP\*DONGNAM DOMAIN NO EVER GLOBE VENUE WAN CHUN ASEA ACE HP NAM IIN KUO LUNG AN CHUN VERRAZANO BRIDGE RAINBOW BRIDGE TAE PING

武雅瑰拉蒂BUNGA MELATI 亞諾馬士茲ARNOLD MAERSK MERCURY ACE RAINBOW 您也男士 K.H.CHIVALRY 極斯馬卡基LARS MARRSK EVER GRAND YI CHUN MING CHUN <u>KOTA SINGA</u>

林肯地統 PRES.LINCOLN SHINBEISHU MARU 新聚特里爾ZIM MONTREAL 招商局 祈福馬士基CLIFFORD MAERSE 招商局 HANJIN POHANG 郑 膀 HANJIN KOBE 招商局 長字 EVER GLOBE 雅多利 astoria NATIONAL DIGNITY VERANZANO BRIDGE 西北太平洋 维里桑橋 美國大使 AMERICAN ENVOY 革 逛 RAINBOW BRIDGE 彩虹橋 撃 選 ZHANG JIAN KOU 張家口 KOREAN WONIS JIN **斡國元首** ALLIGATOR GLORY 華、斑 保衛者 SL, DEFENDER EVER GOODS MING MOON 招商局 倫娜馬士基LUNA MAERSK 招商局 HIRA MARU 比良九 泰勒總统 PRES TYLER NEP AMBER 在捉皇新 AMERICAN CALIFORNIA加州紐約 華 娜斯馬士基LARS MAERSK 9月13 汎 洋 海島掛石 NEP. DIAMOND 9月14 端 選 ZIM SAVANNAH 9月14 脚 脇 NEP GARNET 海皇石榴 9月14 招商局 海洋島后 OCEANIA QUEEN 門羅總統 PRES. MONROE 患王石榴 NEP GARNET 利達

应來利思土基CORNELIA MAERSK 西北太平洋紐約9月14 馬士基 東方特使 ORT.DIPLOMAT EVER GRAND 太平準前海PACIFIC PROGRESS BARBER PERSEUS JINGHE EVER VITAL 娜斯馬士基LARS MAERSK LIONS GATE BRIDGE 西北太平洋 AMERICAN MERCHANT加州紐約 GOLDEN GATE BRIDGE西南太平洋纽约 9 月17 川 SL.INNOVATOR 亞细安勇士ASIAN VENTURE EVER GROUP 烙遊總統 PRES GRANT 复方專業家ORT。 EXECUTIVE 9月16 総 和

永

9月7 東 發

9月8 港 與

8. 程10. 20. 20.

**具以 赞 为** 

9月13、高士蕃

9月14 和 達

9月15 大

9月15 大

9月16 太

9月8 利

西南太平洋紐約9月19 港 郵 EVER GLOBE 9月8 利 強 RIO VENTURE 9月8 涖 選 AMERICAN ENVOY 9月10 美 MERAPI 9月12 海 MARANON 9月13 天 PANAMA MARU 巴拿馬丸 9月13 大 NATIONAL INTEGRITY中南美 9月13 川 EVER GRAND 9月14 利 Sea master 1 9月15 大 遊車安曼是福NL。AMERSFOORT

9月16 川 AUST. EXPLORER LAMON BAY 9月9 川 ZIM SYDNEY 9月9 ·新 興 TENDAI MARU SWAN REEFER **券里亞特爾** 9月11 寶 **BUNGA ANGSANA** 9月18 滋 複 vasilis katsikis 9月14 基士號 TAI PING KOU 9月14 選 選 KHUD ZHUKOV 9月16 整 太平岸设施PACIFIC CONTAINER 9月17 香 CHENG TU 9月17 太 亞洲明珠 ASIAN PEARL 9月17 太 宮

THAT OVERSEAS LINE OOCL 東方海外貨櫃航綫

總代理《香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)

香港辦事數率夏至道10數和記大厦11度尚電話35-8441222

異門代理多永億洋行等電話 \$89563 86972 553382 553381

九即辦軍攻擊廣東通海洋中心1313室常數話第3-660237

KARANA LINE

香港定期川航椰加達,泗水

CFS/CY

18/9 19/9

中華環群 8/9 9/9

NANTAL NO. 7 5/8

RR.RATNA 69/S

CY下午五時正)

全貨櫃服務(象收敬貨)

泰國海外抗檢

香港定期川航曼谷全貨櫃服務

裁貨日期

5/9 6/9

(裁貨時間 · CFS下午九時

CFS/CY

**映画音率** 11/9 12/9 ·13/9

THAI AMBER 39/S

THAI JADE 40/S

《衆收赦貨》

**泰國建始** 

泰國國家航線

Freight-Trans International Co., Ltd. 及新 輝騰有限公司

APMAN

GAO CHENG

電話:5-8449198

天津市海建公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港二天津(新港)貨箱/雜貨班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐田、西寧及丹東(整箱貨) 收貨 截貨 到土難港 

9月19

(全質箱航報) SEY HOVER( 夫狗) V95B 7-8/9 TIAN YUE (天曜)Y59B 即日 0-10/9 TIAN YAN (夹底)Y21B 11/9 13-14/9

(散裝航綫) TIAN LONG (大社) Y17B 10/9 16/8 13-18/9 TIAN LONG (天社) V18B'1/10

收貨 | 截貫 · 到=難港

收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL)

電話:0-239031 環亞股份有限公司 Asian Development Co., Ltd.

香港二上海散装貨直航班輸 兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

TING JIANG (3T52) V8627 PP # 10/9 TING JIANG (3754) V8629 21/9 27/9 26-29/9 9-12/9 XIANG JIANG( #\$ ) 78630 . 6/9 12/9 XIANG JIANG(辞江) V8632 21/9 27/9 27-29/9 12-14/9 電話:0-4999388

> 中國對外貿易運輸公司一一香港天津集裝箱航線 China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港二天津(新港)全貨箱班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。 收貨 载貨、到土難港 TRADE RELISH(易津) 10/9 16/9 18-19/9 TRADE RELISH(易集)

上海市錦江航運有限公司

收貨 裁資 到-離港

Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd. 香港二上海全貨箱班輪

MILD OCEAN(通洋) V8637 12/9 18/9 18-20/9 MILD OCEAN(通洋) Y8635 81/8 8/9 Y-8/9 代理: JSA (HK) Ltd. 收货站: 青衣富大集選 電話: 0-4972411 0-4977073

> 中國對外貿易運輸公司廣州市分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office

香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸 深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、 蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、 珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

刊登大古課 費用廉 分類廣告

兼收Adelaide、Brisbane與 截貨 抵港 開航 "TAI PING KOU" 12/9 13/9 14/9 太平口 'BAI HE KOU'' 白河口 24/9 25/9 26/9

'ZHI JIANG KOU'' 技江口 30/9 1/10 2/10 7、重收折港貨 "BAI HE KOU" 自河口

理 香港德輔道中88號701-2室 電話: 5-459059 (五線) 5-450366

11/9 12/9 13/9 COSTRAN SHIPPING CO., LTD. 海市錦江航運有限公司

收貨站CFS:利豐倉庫有限公司一九龍港賃運中心。 CY (菜) 南區際貨箱碼頭第四級

KLINE 川崎汽船株式會社

香港二上海散裝貨直航班輪

9月7日抵港 9月8-9日收貨 9月12日開行

9月22日抵達 (定期客貨班輪) 9月27日開行 M.V."JIN JIANG"

V.33

M.V."JIN JIANG"

CORPORATION, LTD.3

RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LITD. 代理部業香港干諾道西等一級號億利商業大厦自身室業

ZHIZHRI& THEFF 收貨站,油蔴地卸貨區華記臺

| 到港 | 14/8 "VAR" |啓航 | 15/9 【到港・12/9

加勒比海 : Cristobal。 Port-of-Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince , Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Puerto Quetzal, Acajutla, Puerto Caldera, 西非 · Lagos, Matadi, Lome, Abidjan,

智利各埠: Iquigue, Antofagas

ta, Valparaiso, San Antonio

電話:5-8615511 文件部:(出口)5-8615515 **換門接載處:澳門嘉盟航運公司** 電話:553311

收货站 和高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街 8號 葵浦貨櫃465地段MTL對面

**第二屆** 廣東國際聯運有限公司 GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED 全貨櫃國際聯運

全國各地与廣東省与香港与世界各地,簽發全程提單,提供货 物集散货櫃運輸。 定班輪:

廣州新風、芳村碼頭:每星期兩班,天天收貨,兒費三天堆存。 黄埔、中山: 每星期兩班。 江門: 江聯 18, 江聯 28, 每星期兩班, 天天收貨。 汕頭:振華1號,粤海 418 ,每星期兩班,天天收貨。 湛江:粤海 419 • 每星期一班。 珠海、太平、蛇口、九江、容奇、鏊歷、佛山瀾石:三天一班。 海口:每星期一班。

其他服務:承接躉船,陸上運輸,拖車,裝、拆貨櫃箱業務。 本公司代理其他航線之大小船舶可提供廣東省水路全集裝箱, 散雜貨運力·備有陸路貨櫃拖車服務。

香港干诺道西一至三號億利商業大廈二十五樓 收货站:青衣岛那合船坞內71地段 重::: 5-414663 · 5-8150249 電话:0-4973973 25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong, 5-414661, 5-8150249

(M) 招商局倉碼運輸有限公司

CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD. 電話:5-8168190 香港堅尼地城西寧街十八號 5-8168191 18 SAINING STREET, KENNEDY TOWN, H.K.

香港⇒蛇□ 定期航線 逢星期二、四 A. VESSEL 逢星期二、四

收貨站:香港堅尼地城·招商局碼頭內·免费倉期三天 電話:91136 92257 蛇口聯絡處:蛇口外輪代理公司 香港 共海 定期航線(全貨櫃、雜裝貨櫃及散裝貨) 收貨

A. VESSEL 逢星期三 天天收貨 逢星期三 天天收貨 逵星期五 逢星期五 A. VESSEL 收貨站、香港堅尼地城·招商局碼頭內,免費倉期三天

珠海聯絡處:珠海九洲港碼頭外輪代理公司 電話:23187 我公司兼承大宗散貨雜貨、專船直達蛇口、珠海、黃埔 廣州等地、船期面議、運價廉宜、快捷妥當

斯至美容室。 門面記者顯示了準備接待 門面記者顯示了準備接待 記者於

屆

賽場

萬警察特别戒備

, 隊來 這伍,

透今球加速馬了內球球青搞花花 黑 馬

女排世賽中 本報訊】城捷克消息,進行得如火如荼的第一届世界女東 德爆冷二比一勝歐洲冠軍蘇聯 女排以三比字輕取淚尼斯隊。三局比分是十五大市五地十二、千五比十先勝兩局後,以十一比十五連輸三局。

以持五地十二、千五比十先勝兩局後,以十一比不藉藉無名的東德隊等下,令爭標形勢起了一大統稱無不與外別 膀西德隊,日本和美國隊均以三比〇分別戰勝意三比〇勝陽加利亞隊,秘魯隊以三比一勝巴西隊(區進行的比賽中,東道主捷克隊以三比〇勝加拿 國贏突尼斯 立比の

雲絲頓超級籃球公開賽 3/18 4 3 3 18 18 國黨體除士煙單公司總程理 高仕動頒獎等攝。(左至右對程萬項、徐嘉諾、高仕動及湛兆霖。) 決變精華,明晚十時器單台播較。

香港政府忠告市民:吸煙危害健康 焦油含量中

團兵大龐最來以史有出派

臨面示表越井

測難果結戰挑韓中

中 由好 爾 球 要 道 說 日 於 的 夫 》 競 來 日 本 北 表 單 逐 摔 日 率 初 現 上 車 者 胶 本

他 也 全

五期星

港兵加强備職

隊長電

獎金十萬元

門劵最高卅五元

厩獲香港之寶投効

主帥韋利信亮相

か 世 成 様 平 ・

や場美祭耀・梁郎学・

林厩

刊登大公課 分類廣告

EVER GIFTED WILD EAGLE NL.HOUTMAN **英斯先尼士MOSCENICE** NEP, CRYSTAL 亞士馬士基AXEL MAERSK EVER ORIENT NORASIA CARIA FRANKFURT EXPRE Herchang NOVIKOV PRIBOY

金尼央斯基KAP. KANEVUKIÝ SHULAND J. MALCZEWSKI CONCORD GASSAN KORRIGAN EVER LOADING GALLANT II LIAO HE KORBANICHANCE **BOLD EAGLE** EVER ORDER MONT BLANC MARU QING HE NIKOLAY GOLOVANO EVER GENTLE

MING LONGEVITY CARDIGAN BAY 新卑黎亚斯ZIM PIRAEUS H,K,CONTAINER 北野丸 KITANO MARU

PRES.LINCOLN LANKA AJITHA 亞積家 GOLD ORLI AL WAJBA 馬鹃斯基 J.MALCZEWSKI 会安特衡替GOLDEN ANTWERF HEGGE THREE TAE PING EVER LOADING MARIBOR

BLACK WHALE SHINWA MARU TOKYO BRIDGE 東京橋 門羅總統 PRES, MONROE UNI MODEST BOLD EAGLE VELENJE Lanka srimani OCEAN STRENGTE KONKAR NEREUS LARKSPUR JANE ANN MING LONGEVITY RTASMAN CLIPPER CONCORD ECHIZEN 協和越山 APMAN

谭亞股份本

China Natio

**香**洋 兼收北京、

TRADE RELISE(易素)

MILD OCEAN(通洋) Y8635 81/8 代理:JSA (HK) Ltd 收貨站:青衣富大集運 電話:0-497

中國對外類 Chine Natio Guangzhou ( SWILLIS

香港之 深圳、廣州、東莞、石育 蛇口、梧州、太平、花縣 珠海、廈門、泉州、福州

苦研學問追求

中,何以削髮為尼,皈依佛是不自全國各地的少女,正是省佛學院女生班參禪拜佛是省佛學院女生班參禪拜佛

明正當我們談得熱烈之時,却突然停電,到明明與進行工作,希望下班後回到家襄能在舒適們在船廠從事高温工作,在炎熱難忍的船艙們在船廠從事高温工作,在炎熱難忍的船艙,然上的環境中得到休息。然而由於停電,到的眾裝的然事。」

致電市長投訴天氣酷熱

廣州常停電

居民

蛋白質的酶,當然蛋白質沒有



告

名牌摩托車

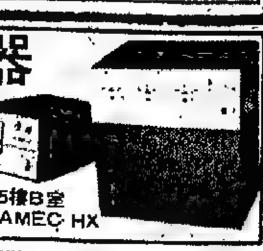
上海幸福250A 和C 型

每個位可排大字四個 3-7236033

廠商地址等資料·55、000種機械 作列·全套21册。

失眠・恐懼・焦慮・緊張・散漫・自卑・差法 ノ 3吃・心悸・嘆息・戒燥道・除慈癬・矯心理 度額道25四様C 電((5,8919610)(預約)







上海有蝴蝶收蔵家 上海蝴蝶家庭博物館館主陳 實財,今日離滬赴寧,開始他的 全國巡迴義展——《蝶苑集錦展 寬》。工人陳寶財家藏萬隻中外

華夏短波 ,去年創辦了全國第一家蝴蝶家庭博

黑龍江發現超級山多

兩為參,八兩為實」的說法。當地老農說,這 樣大的山參是十分罕見的。前不久,五位農民

的時間。折叠後的體積僅為七一〇毫米乘六〇 〇厘米乘三五〇毫米。由於道種車的後衣架上 裝有兩個金屬小輪,折叠後仍可推行。該車車 具有折叠簡單,佔用空間小,重量輕,騎行輕



- 海寧企業公司5-773845 5-766250 □ 5-583078 。

日款國產汽車●購車回鄉●贈送10%公路稅及送車運費

客車(7、10、13、15座)●旅遊車(42、45座)●貨車(柴油5噸及1.5噸)●農夫車(柴油1.5噸、汽油1.75噸)●拖拉機(4及12馬力))選有多種特別用途車種,歡迎垂詣代理牌子:海寧牌、錢塘江牌、振華牌、駿馬牌、丁山牌、東海牌、天目山牌、四方牌、南方牌。

●萬事徳左馱12座冷氣收錄機小巴

●特平躍馬牌 RX125 電單車HK\$ 3,400 ●全新方燈鈴木 GS125 電單車電控合金給 ●全新豐田左軟柴油十二座原廠冷氣收錄機

龍華汽車有限公司

全新麵包車●農夫車•吉普車•轎車172226中巴•喬大巴貨車·自卸車 直接日本進口\*常備現貨・送交文錦渡□★代辦國産車組装車★香港買單★國內提貨★

全新五十鈴5噸自卸車\*各類型麵包車農夫車 水信行:九龍彌敦道591號豐順大厦15字樓 水信行:☎3-325331~2:車場:0-772266

新左軚50鈴3/8噸平板車及冷凍車可零下18度 五寸之軟豐田,50鈴,萬事得麵包車、農夫車,日吉的土頭 五寸日本翻新五噸—24噸自卸車平板車,冷氣收錄音 十四座—26座46座旅遊車本港國內設有惟修廠忠誠服務 代辦進口國內各港口提車手續 德信汽車公司 全新三菱牌農夫車左軚、柴油,四萬餘圓。

**23** 3 -621570

九龍城延文體士道577 地段》 高3-383969 3-386082

\*\*

全新左軚豐田麵包車,農夫車

比例证·真正全自動大型機 比價格·只售港元十五萬正 比假格·國內到處有维修站 比信用·國內到處有货可看 請為自己多考慮免受到損失 配話·劉714511037601714 電傳:48300 TWPES HX 翻新豪華大巴士・日本大吊機 原庄座位、冷暖氣音響,現貨供應,歡迎試車,

**佳富汽車公司** 現貨全新豐田左軚總進 12座麵包車F型8座轎車吉普車農夫車17-22 26座中巴原廠冷氣收錄機日野大巴電視錄影齊 回鄉平售 3-905655 3-905602 大角咀晏架街81號一樓富多來商場26號至

翻新5,6,8 順五十鈴平板貨車。 翻新5,8,12 噸自卸泥車。 實運貿易 3-323351 九龍渡船角文昌樓40號二樓

·日本摩托車·進口組裝車·國產車泵

摩托车:本田125cc及145cc、雅馬哈80cc、鈴木100cc(原裝日本貨); 货 车:錢塘江(進口發動機、加長車斗),東風牌五噸柴油貨車(外銷量最大); (组装率:五十鈴(南京)三噸貨車、大發(天津)麵包車、法國標級小轎車、豐田農夫車、桑塔那小轎車等。 車型齊備・車價特廉・銷量永居第一!各國貨公司分銷! 44准代理《友誼貿易公司》香港德輔道中302號華傑商位19字母B 5 电話 1 5-423692 \* 5-704809 北角 7 內地代辦《廣州汽車貿易公司》周州大統路114號、電話:882402、883288 叁、政府認可第一家。

九龍福全街4A地下

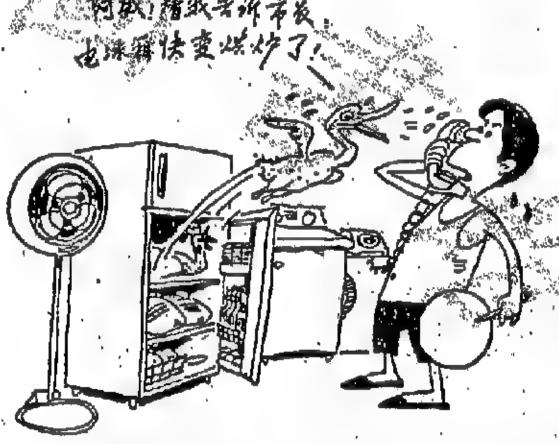
電機機能 超的車、農民車、古昔車、的士 26座旅遊巴、皇家型(韓車) 日野卡車3噸至15噸、自卸車8噸至14噸、42座 放进巴士 電母二四九三三〇 告廣刊惠 話電撥請 鉊 上朗貿易有限公 と香港辦事機:元龍爾敦道7899 選挙保險人夏704年 退活: 3-808378

全新翻新 小松、CAT、加籐、日產、日野、五十鈴。 各類貨車、卸泥車 混凝土車、輕重建築開山機械 電話:3-969255 中成行

上海斜 江專家採深沉 四十多厘米 

五期星

孔法效 果



行發版出將底年

各類電化組及

華粤汽車有限公司 電話:3-7135191

● 1981 年五十鈴柴油八噸 JCR 冷藏車

● 日本原廠冷蔵車可途零下二十度

● THERMOKING 柴油冷凍機可插 220 電用

常備吊機車、拖頭、各類型排卡、失事救險車

全新自動乾洗設備

|細字三十六個||牧費十元

死氣隔、電池。。歡迎來電查詢接洽 正舗地址:新界元朗安寧路89號地下

洲到有, 面勵口其各。比吸預根

. 相信人同此心 相信人同此心

香港 繁榮而努力的龐大活動。

靑傑

華夏短波

上海有蝴蝶

上海蝴蝶家原 實財,今日離滬超

全國巡迴發展—

蝴蝶標本,去年創辦了全國第一 物館。日前他在普陀區少年官里

福利事業帶集基金,觀象如雲

七十四歲的于友老漢發現一棵重的大山參,山參是多年生珍貴藥兩為參,八兩為寶」的說法。曾然大的山參是十分罕見的。前不

後輪都可以折叠。折叠或展開只

的時間·折叠後的體積僅為七一 〇厘米乘三五〇毫米。由於這種

裝有兩個金屬小輪,折叠後仍可 把和鞍座的高度上下可以調節, 均可騎行。整車重量不足十五公

具有折叠簡單,佔用空間小,重

快等特點,給使用者在旅遊、上 放等方面帶來很大的方便,同時

國際流行式樣,在國內外將有較

把山參賣給了國家。

、廣州等大城市遊他去巡迴 (據《新月

黑龍江省依蘭縣五位農民約

黑龍江發現超級

張五第

教會我們許多東西多英的要小心道類apple polisher 慶田RY21、YY51 L、日産PF 22、五十鈴NHR 巴士:MODEL F八座、COASTER 22座 車:三菱。五十鈴3-10噸(垃圾車、油缸車)

詳細說明機種性能、特色、規格及

華與郵票錢幣公司

賀年咭

· 工業衣車: 裁牀及車縫設備:

用法。並配有圖解

聖誕咭

新智賀咭紙品有限公司。

藝涌大連排道42-46號置盛工業大厦

二期十二樓戶座 " 電話 : 0.257777

榮榮工業有限公司

日本SHOWA散熱網SM 1002C

日本 A6 A4L 蒸發器

電話5-660015

麥克風總滙

擦鞋與擦蘋果

語叫apple: polisher

看見拿當木鞋箱的撩鞋仔,低滑頭替

人拣牲。他們會先在客人穿着沒子的

兩邊放下厚紙皮店,以避免鞋油染污

了機子,然後才用鞋擦,沾上鞋油由

長布,使勁的在鞋面上磨擦,有時過

用力打在鞋面上,發出卜卜的聲音。手法嫻熟、游

显然道無在街邊的擦鞋仔幾乎不見了,但近來又有用

度週現之势,不是用磁塘的那一種,而是用口擦,英

恭維的話,能不愛聽?但好多時是apple sauce

,害人不淺。只報喜不報憂,文革時非常流行。歷史

本公司有大量一次 性塑料打火機,質 優價底,有意語電 5-478677 478724治

冷熱軋鋼板、不銹網、水喉 ・電線候・鋼管・工字網・ 金游有限公司

全亞洲最大麥克風製造網高級

須河國內本港路單均可,數量多少一一歡迎·尺碼隨 ,價鐵特平,紙質克·歡迎來電詢問·



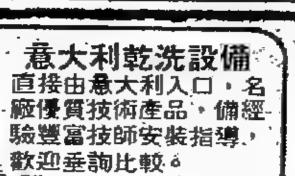
公司地址。電報電傳,經理、銀行等、分類詳細。

詳列全美115、000家廠商地址等資料・55、000種機械

、電子等產品分類排列・全套21册

PALM AIR EXCEL日本雲花牌汽車空調機 各類型全新左鈦載重平板貨車、翻斗車、旅遊巴士・拖頭 適合中國國內用途 全部現貨特價供應 NPR 575L 载重3噸平板貨車 30座位BE 22LDH豪華冷氣中型 NPR 596L 载重4項平板貨車 旅遊巴士 FSR 11 HNL 载重6.5噸平板货車 EXR 191L集裝箱拖車頭 FTR 115 XLY载重7.5噸貨車架

DVR 144LD 載重8噸翻斗車



免費代送文錦渡



惠 請機 刋 三 六 廣 電 告

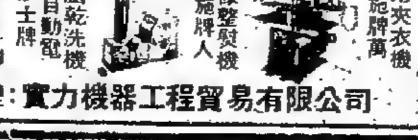
鈴木城市代步車王 原廠風罩,電子擋位顯 示·每升油行50公里 勝利車行 任角洗水街175號 ③ 969971 ③ 966876

代理及安裝:聯誼汽車冷氣公司

地址:香港九龍上瓜灣九龍城道179號E地下

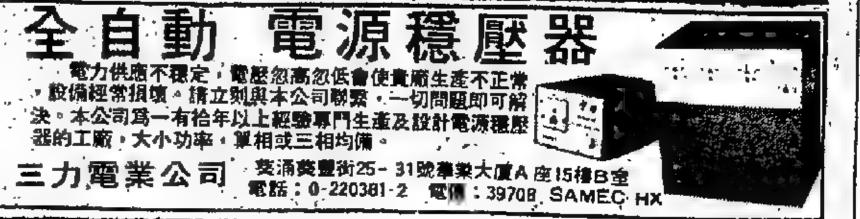
電話: 8-7115028 8-7114723 電傳: 52864 GAUTO HX





歡迎垂詢比較。 電話:3-347417(營業部) 九龍紅磡崇志街27號地下

電源穩壓器



造機、糖菓、餅乾生產線、快餐設備及快餐車、麵飽生產 線、小型啤酒生產線及乾洗設備並提供安裝及維修服務。 普特食品機械、中國,有限公司 ② 37217022

現貨特價供應 1.5噸柴油雙排座農夫車NHR 542LW 免費代送文錦渡 九龍棉登徑30號振臺商業大厦四樓 電傳57734 WTGCO HX

全新日本五十鈴左軚麵包車及農夫車 豪華九座麵包車WFR 11DWL連原廠冷氣收放機電子鐘小冰箱 HK\$48,500 合果 完 車有限公司 泰華十二座麵包車WFR 11DBL連原廠冷氣收放機電子鐘小冰箱 HK\$47,500 台果 完 車有限公司 長陣九座麵包車WFR 11FVL HK\$38,900 HK\$38,900 HK\$38,900 HK\$38,900 HK\$51,500 香港灣仔商士打道56-57號地下 電話: 5-277221 中國軍隊第

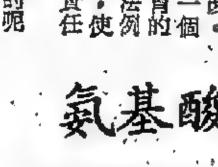
總代理: 中國業務部 電話: 3-7656468

合衆汽車有限公司

九龍土瓜灣木廠街9-11號 電話:3-330151

中國業務部 電話:3-7656468





能的大分子。論結構。它由不同氨基酸串聯(聚合)而成 而且串聯要依一定的次序・整條串起來的聚肽(氨基酸 脱水)又要依照熱力學原理屈彎成形而顧現獨特的立體構 形,就是這個形狀要聚,没了這個立體構形,蛋白質的功

蛋白質很顯著的一個功能是催化作用。不管是生物合 成還是代謝分解,都要倚靠蛋白質的酶,當然蛋白質還有 其他的作用,但是作為酶的催化作用,那是大家比較熱說

酶要遇到底物(作用物),有相當程度的接觸,進行 必要的化學作用,比如交換電子,取捨化學功能圖,激活 化學鏈,都是靠這個一定次序氨基酸排列合成的蛋白質所 屈成的立體構形所引致,才會釋出產物,完成這個生化的 過程。在生化作用中,酶的每個氨基酸又分工合作,各有 崗位,一個空間裏面,某一些氨基酸座落在活性中心( active centre)。與面,是一些親自參與物事的交取(電 子功能圖等)的重要氨基單位,如果它們有什麼差遲(被 取代或改變了),馬上整個酶都受到功能破壞。

想起來。酶是氨基酸聚合而成,目的要發揮功能,雖 然它每一粒氨基酸都應該有它作為組 分的個位自由,應有一張投票權;但 要它功能的盡量發揮,還是有輕有重

。在活性中心負起關鍵作用的氨基酸 ... • 重要性就要高一點 • 否則 • 這只是 一條失活的蛋白,没看頭了。

告

●全新豐田左軟

西德桑塔納小 名牌摩托軍

上海幸福250A 和C 型 南京五十命三 北京美國切割 上海可上牌照免購置稅:北京2!2吉普

|客車(7、10、13、15座) (柴油1.5噸、汽油1.75噸

代理牌子:海蟬牌、錢塘江牌

新全新左軚50鈴3 左軚豐田,50鈴 新日本翻新五噸—

全新三菱牌島 翻新5,6,8噸3 實運質

告廣刊惠 : 話電撥請 、一二六三七 古陶瓷加熱發光

作斷代

便可以斷定該件瓷器透過熱釋光的研究,



您巴花河沙 | 國大口角牛 站士國畔田 | 側花淘道項 映獻天今院兩 • 點四開加場六原翠 • 使天衣白情色 費咪右左曳 英天白迷色病**啓** ・浪抱掟・係使衣・迷人生

士護女色好 點圖 都皇

后皇





裂變反應的直接產物 如上

**鈾裂變釋放出大** 

 $\frac{285}{92}$ U +  $\frac{1}{0}$ n- $140 \text{ Xe} + 94 \\ 54 \text{ Xe} + 38$ 

堆

量,由數學公式可表達如下:

寒・咳喘痰稠

是(R.B.E.),三者的關係可用下式表達,

· 意思是説每一公斤的該件物料吸收了百份之一焦耳的輻射能

1 rad = 10-2 J/kg

,不同種類的輻射對人體的傷害都不同,如果的最相同的語

X一射線,伽瑪射線對人體的傷害都遠眺另一射線為低。科學

另外,什麼是R.B.E.呢? R.B.E.的全名是 Relative

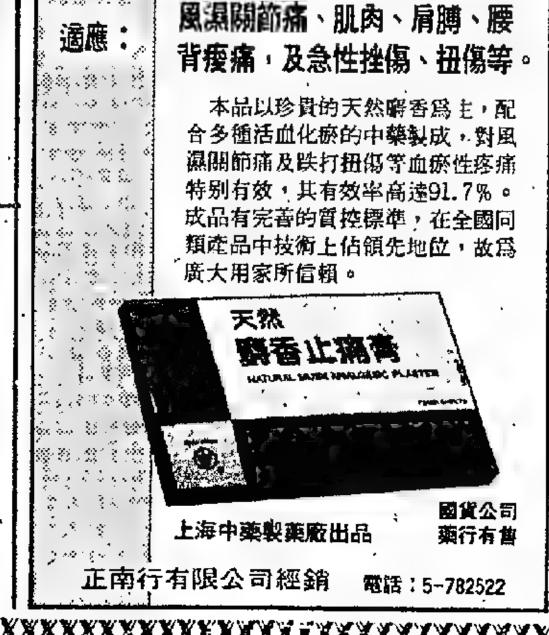
作 (認明 ) (記明 ) (記

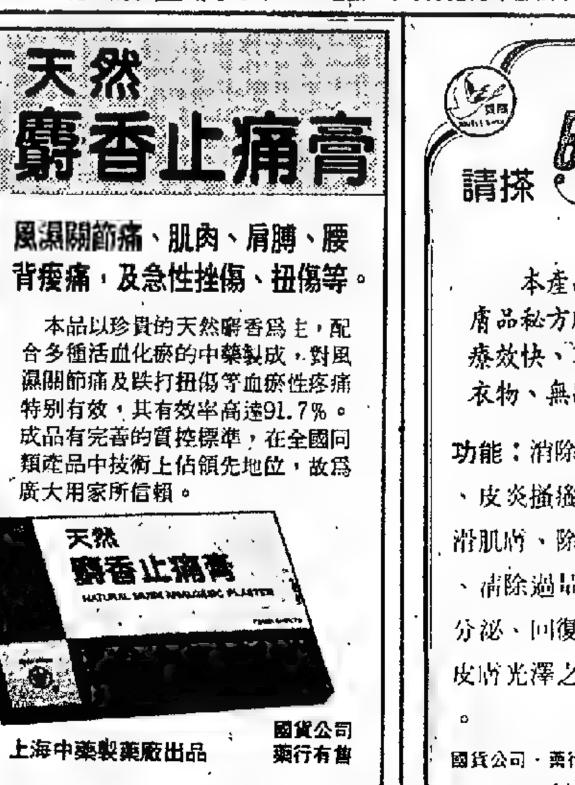


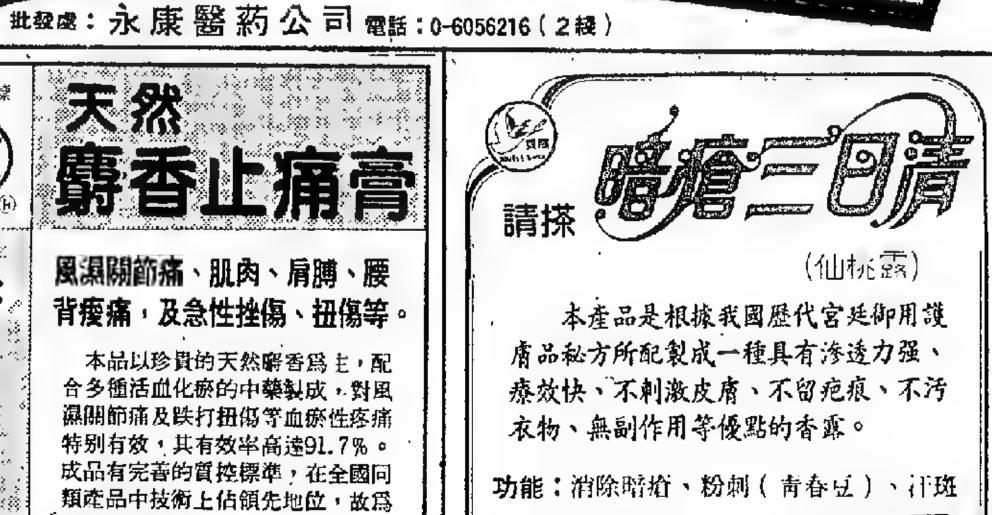
經銷處:萬輝貿易有限公司電話:3-7227241 嚴新科學配製 特效 噴劑 牛黃西瓜霜



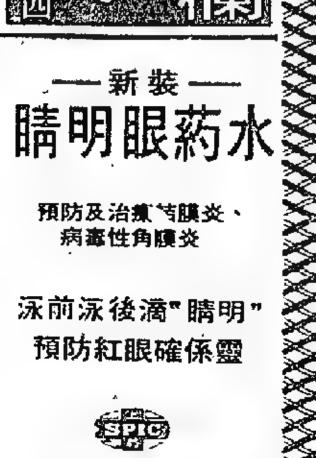
居家旅行, 必備良藥, 携帶方便, 使用更方便。 熱氣喉痛、口腔炎 、牙痛、鼻炎、爛 肉、燒傷 等。 國貨公司、藥行有售











阿倫可多為公益

洪

他遐經常到外地登台,出唱片,拍電影,這些商品作舉行的二十場演唱會,他的收入又真不少哩。也不諱言,在演唱會中,赚了逾干萬元。連同去東。他帶給歌迷視覺和聽覺的享受、歡樂,但他讓詠麟今年的二十場個人演唱會,已圓滿結

本來購不出時間演中 雖然忙於準備應付《 が終忙於準備應付《 前車可鑑,利智現在

提出辭演。

始終不敢但她恐怕

麻是自己的事 , 所利智認為選美到

之久,本來她打 ,一度失聲遠兩 不足,導致虛火 不足,導致虛火 為 類已暫時關置線

自

質

智

象

越改

越

河》和《成吉思汗的兩個大製作《

那般。一砲而紅,如梁型

回與。

張六第

和學38 Sr)



,初步挑選,只 學員。他說,公 招生時的做法, 新劇集缺生角可能斟介 已看中了十多個,他們的貧景相當高,希望日後從中吸收到一些小公司很欠缺小生,所以在報名的人當中,選人時男的所佔比例較大,也承認了這個現實的問題。因此在選人的時候,則特別注意男件生奇缺的情况下,作為製作經理的李沛權,邊露該合在早前藝訓班 五虎担

朝可,擇,會,兩呢衆人過期華偉以加一計有扮劇。又婚假能,

樂百樂

迎歉受最 座贾球全

旦馬刀

站山台炮

都國

**凌加六明** 場午場天

阻炒货

樂新 本印新全 1 表堡史提 E.T.外星人

春慾紅 出衝 機水紅 線死生

都京

九七五兩12時 獻五今 點點點點點問 映場天 八半四半半 映場天

鎮鉅片饰恐雙無世皋

场五天今

海上電子

女 場午 犯逃·凌

有何早後 我必場天

1937本

帶地反九 雲凌志壯 線死生出衛 淚無雄英

仔 妹 靓

徐曼華蟬過

視成數高

力亞視的都不作者

湾柴 丰萬 **慈愛山** 映獻天今院兩

直至最近,终於決定於九日 直至最近,終於決定於九日

火星而从 神愛的我 場 年明兩 尼春 場公柴 | 開處桃 場公萬 | 處花 | 餘年

華嘉等茄 H6/0471 映调二第 靚

無英 淚姓

都皇 后皇 映 歌 天 今 幕銀見首術戦代年十八 淑海李・英正林・雄高 策昌冠何 製監懷文娜 ! 戰血浴海火越東泰 神愛的我 · 場夜午晚明

通水泵被壓回到反應堆中而完成第一作環 。離別海輪機後的尾汽經過冷凝器冷却為水 。離別海輪機後的尾汽經過冷凝器冷却為水 經過供水泵進入熱交換器,完成第二循環。 。離別海輪機後的尾汽經過冷凝器冷却為水 經過供水泵進入熱交換器,完成第二循環。 近環的冷水在熱交換器中獲得熱量而成為過 過水泵被壓回到反應堆中而完成第一作環。



(認明廣州牌20粒膠)

帶地反九 雄窟的性人土樂的渣人 

草有丁干萬的趣劇

色本雄英

冠金

翻屍場午明玩色四紅花半十元 生再殭夜晚伴情點杏心,點朗 頓盛華

朗元

朗元

9-762432

凌壯

週二第滿大

篇真寫人代現部一第

情下地

洲紅

生翻再屍殭場在明

場五後最 利姬麥隨嘉·斯魯告湯 聖 凌 志 壯

色本雄英紫天明 大 拳老 午 | 本英 四 海 頭饅頭頭蝎夜 | 色雄蝎點運 生再强場午週奇九十國明 翻屍 · 夜甲門 · 點都天

1 經都情每度你都查每 典係節段 1 心令面個 刀 場午明兩 天點場今京 且馬 2 夜晚院 煞半十早都

金基鴻 |基鴻 聲鴻

場市新沙地 資城田址 0-6980228 統總 5-8331937 

色本雄英

刀瓣明且馬雞天

樂民 3-617109 3-675649 

旦馬刀獨在映場天明 **檢禮愛性生女學大:點四樂民** 

映默天今 品作業字吳 合 李 林 高 演淑海英正雄

映默天今

天白色 使衣情

英雄派 劃策昌冠何

108291 斯斯斯斯 )映 獻 今 湯初下花 心態私前 頭情語月 波鎖

四點兒童不宜天使出來。 的場明 持指导 愛 午增随 神我夜 製奪柏大 作獎南衛

定不量兒 週二第 信你不 屋亂唔冇 「不由 「搬好事 」來門拍鬼猛・日息安達毎 鬼猩癬屬 作片恐續鬼勢月閃星 1傑佈1跳,半,閃

場五天今 变我午全<sub>明</sub>王獄夜頓華 神的夜線<sup>,</sup>花霸黑午盛

九七五兩12 點點點點點 八半四半半 人魔驅 宜不童兒 巨賴電恐 餘峯影佈 刀 夜明兩 且馬場午院

聲華

E 間府統請 外星人

旦馬刀买

聲金

場五後最

旦馬

色本雄英 游 等 天

聲麗 聲樂

麥 麥温林 監當合德碧碧 製雄演和霞琪

曹達華

吳君

如

仔妹 

製

3 7993093

總巴花河沙 | 國大口角牛

映獻天今院兩

使天衣白情色

裁剪至剩下極少的布料,成為模趣,把從領旁開始的上做衫身,秋冬季節穿著,時裝專家匠心獨住的模領衣服,本應在校寒涼的

**甘後人,只顧趕上潮流,管它是有許多時髦女士,穿衣服從來不** 從使如此,潮流所趨,香港

大作業期

領背心。
提近日復興的模熱湖一,不得不

,穿上樽領露肩臂裝,正是肥肉四冒,肩厚臂粗,如此些會瘦骨嶙峋,亦有過於豐地會瘦骨嶙峋,亦有過於豐

認和,選然三為新在輸失輪

杂道装

眼時透

用負難節的

概不會讓母親踏進家如果不是外婆還在,

少女擁護

說一

你以為我開善堂。

(意記) 文的嘴

來没有

所能。 「不明白。」黑内院説,「道练什麼大 為,聽我說,我到城邊,叫做不入虎穴,焉 學的城牆,都用黏泥,鬆的,不比舊城,都 樂的城牆,都用黏泥,鬆的,不比舊城,都 樂的城牆,都用黏泥,鬆的,不比舊城,都 無水道,我到城邊,叫做不入虎穴,焉 果然道虎子得到了,那一帶不是新 用城碑,那是結實,明白了嗎?」 「好吧!累性說清楚了吧!」阮大鋮又

造上會伸

院説

二黑内

知梆,他所子看們

武却大大侯事演员

叫成國寶啦! 一二六、唱曲歌功 一二六、唱曲歌功 一二六、唱曲歌功 一二六、唱曲歌功 一二六、唱曲歌功 一二六、唱曲歌功 一二六、唱曲歌功 一二六、唱曲歌功

潮流

興樽領背心

花想容

(支國)香天色國

做滿實

我是戲行奇蹟

,價鐵廠

《解》的四条的四条的四条

藍螞

全景

不物時大息學校什

有後記,西重窗載加爪

心進中理

得子,

功作她我的,怎

的手,

整文度

魔女

更有男

**回家捱麵包頭,毫不** 人打腫臉皮去擺闊撑

不能吃

吭也没有

是工新男性尊嚴。德不孤,必有 也受他不了,一氣跑回娘家 也受他不了,一氣跑回娘家 也受他不了,一氣跑回娘家 下他,對他排擠嘲笑,老婆 下他,對他排擠嘲笑,老婆 下他,對他排擠嘲笑,老婆

· 饭「東 午」實 樓 當

一,刑就一四府格。

女人。若果八人

嚴

安吃他請客的飯,比登玉那一塊錢。對妻如此,明小至坐巴士,他只付自,兩人各有收入,自負別

水平

尊

五期星

性男新

,兩人各有收入,自負盈虧,兩人各有收入,自負盈虧好後,他厲行夫妻分賬計劃分一 毫紀錄在收支表上,他會赚第一塊錢到如今三十他會赚第一塊錢到如今三十

一,反其道而行。走在另一 有位朋友看穿了虚榮的可 另一角度看。這也是犯賤。 一升,支撑着抬頭過威風目 一升,支撑着抬頭過威風目

腐否定自己的時候,我也有兩三次自想可笑,其實可恥!甚至在我甘心徹倒反激反社會主義分子巴金」了。想不到兩個月後,我也跟着人高呼「打

- 哪管镦性朋友? - 「萬歳・萬萬歳・

持編

双。今天我也 我們究竟有少 然後出來表 。今天我也 我們究竟有少

巴

**楼研茶的。校兒不專京如** 

傾什。找輸心壓 牧的

定會後上退大:我發。的交講了,一能表

没有了,梁汝溟答應作準備。

没有了,梁汝溟答應作準備。

没有了,梁汝溟答應作準備。

是有了,梁汝溟答應了他們。眼

是有了,梁汝溟答應了他們。眼

是有了,梁汝溟答應了他們。眼

是有了,梁汝溟答應作準備。」

是有了,梁汝溟答應作準備。

是有了,梁汝溟答應作準備。

是有了,梁汝溟答應作準備。

墓瑞海然浩氣正

鷗

五之記雜島南海—

由陳列館出來,可由石板砌成的基道步衛之,而且出自對海瑞為人的景仰,在墓旁搭定, 正是明朝皇帝派官員許子偉專程來海南監督建是明朝皇帝派官員許子偉專程來海南監督建成。許是海瑞的同鄉,他不單為海瑞墓碑撰之,而且出自對海瑞為人的景仰,在墓旁搭文,而且出自對海瑞為人的景仰,在墓旁搭文,而且出自對海瑞為人的景仰,在墓旁搭之,而是明朝皇帝派官員許子偉專程來海南監督建

在墓前留影,以證明到此一遊。 行的朋友都與致勃勃地騎上石羊、石置的朋係,給人一種孤滑的感覺。不 題的別係,給人一種孤滑的感覺。不 與趣,規模與建築談不上氣派,由於 與趣,規模與建築談不上氣派,由於

有風一來

目的説明稱為「應用文寫作新寫應用文,確也同某些傳統與出細述。但從這些簡單的介紹文寫作的一種傾向性的信息,。這當然只是最扼要的概括。

新觀紹,。

易

(下,寄自澳洲悉尼) 恐、故我將以上的見閱寫出來,供 可提出了中肯的批評,我深有同感 是不同,但要平易好讀,不要故作 是不同,但要平易好讀,不要故作 是不同,但要平易好讀,不要故作 传统的公文程式,時間節省了, 一些秘 所盛 相 減輕了,函件往來的實 一 英語化之後,文牘工作 一 英語化之後,文牘工作

國東北海東北京

细致的安 你子問題

項目之一。 海瑞的墓地,是海南旅遊的 参觀歷史上有名的清官

京度為高度,不過爭 一個在茶館裏, 談 一個在茶館裏, 談 時的 海瑞館 一個在茶館裏, 談 一個在茶館裏, 談 海瑞的

折光玻璃擴視

野

選没有意思停止。 老實說,這時的綻魚,因為 大氣太熱,仍未是太好時候, 於在天冷時候,他們的欣賞程度 的香港人必明白個中道理。由這 個區一碗魚片粥的選擇,可見道 也是值得一談的學問。 也是值得一談的學問。 他是值得一談的學問。

自身然體

點膽升

一瞥即

魚生粥恰到好處

到目的地处天亮前即可抵 各地區機場。 高出十指,因為保證在指 定時間本法達、所以不愁 沒有顧客。

未睡

望交旅 道通工們

· 一位從事運輸業的開 一位從事運輸業的開 一位從事運輸業的 一位從事運輸業的 一位從事運輸業的 一位從事運輸業的 一位從事運輸業的 一位從事運輸業的 一位於事管理 一位於事

友荷題省健

一了地於二密得己

快速源送

接具認和,連然三力,為新在輸失輸

貞致飢

接觸伊朗高級官員、大連就揭蹤了美國中央情報學生們將碎片一一尋得 學中。集 生文書 理 中 理 的 秘 極 型 美 國

他の鏡子!

マ 對裴鹏玲你們又懂得 今字介紹,愈看愈心頭よ 看我不出聲,就個個扮生 有我不出聲,就個個扮生

近日少生和文武生哪一道個表歷玲却是演生,或者演大花殿

「我這個人太笨,没有聽出來。」黑內統戲劇是融合文學音、些我件件皆精,艷玲統戲劇是融合文學音、些我件件皆精,艷玲然戲劇是融合文學音、些我件件皆精,艷玲

至於親情是笑

徒多

明曾哪的中土

四十二屆 一會,才怕着桌子站起來, 一等,是報给王爺聽呀!我是見不到王 一等。要是打金華城,用炮轟時,別的地方不 要打,只打東南角,那是鬆泥,一打就崩, 不一湧而進,唾手而得了。要不是我老阮親 不一湧而進,唾手而得了。要不是我老阮親 人虎穴,怎會得知這個軍機呢?」 人虎穴,怎會得知這個軍機呢?」 人虎穴,怎會得知這個軍機呢?」 人處穴,怎會得知這個軍機呢?」 人處穴,怎會得知這個軍機呢?」 人處穴,怎會得知這個軍機呢?」 

説一

歷史小說 

可快舌快。 河小木歌迷會 到少男少女擁護

4-1

班艇來和你裸泳

**动德武** 

無倫次 八,怕是歌喜過頭了。

事。一个外面的,對此為不可氣,對裸冰很

• 着 用得 --- 3

ASIAN GAMES I

在事取空間中,一方面是從 一次活動空間擴大,其中包括室内 一次活動空間擴大,其中包括室内 一方面却是實際空間並 一方面却是實際空間並 一方面却是實際空間並 一方面却是實際空間並 一方面却是實際空間並

周永傑 身不適,非做了習慣,信不信力

篇持平 , 一港

法有謠防

人料但告不增採 對士,正書少强用 **港由自** 合,必某如平人安的 审士全歷

奇 也不屑多 電報來、證

加速

椒異宜 草卉了 巳

. 日 · 刻理種

銷金 **數型 遊戲** 

到退休時間,才健得 一種很虚浮的東西, 一種很虚浮的東西, 一種很虚浮的東西, 一種很虚浮的東西, 一種很虚浮的東西, 一種很虚浮的東西, 一種很虚浮的東西, 一種很虚浮的東西, 分值得同情的。 學來的,只是一些為 學來的,只是一些為 的貓魚之類而已。 於發生的一兩單事件 的貓魚之類而已。 於發生的一兩單事件 加清人

据资料记载

長達廿四哩的

可以從一

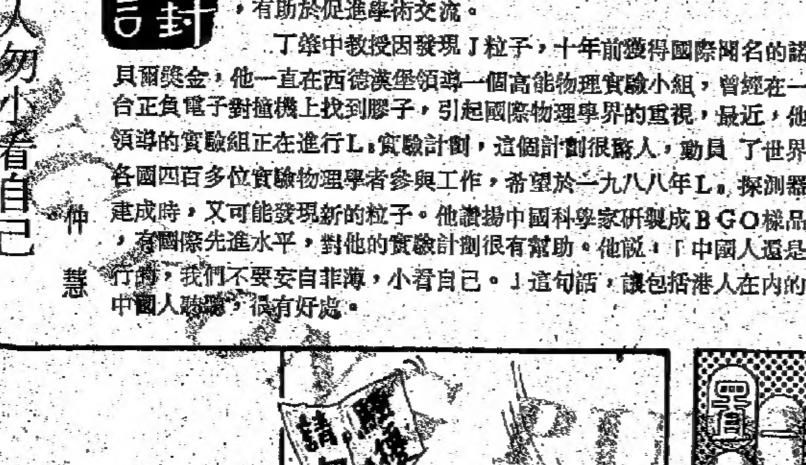
想 地,兩岸盡是二千多呎高山,形 氣 類 說 秘,它位於蘇格蘭北部高 呎,湖水長年暗濁,無風起浪, 門,湖水長年暗濁,無風起浪,

光玻璃如鮮有用等等,但令 暢遊英國尼斯

時外對很調 定,身矛 量 最

的性相, 連再當可 動來有笑勞

著名物理學家丁雄中博士·不久前到台灣參加中研院 直在西德漢堡領導一個高能物理實驗小組,曾經在 台正負電子對撞機上找到膠子,引起國際物理學界的重視,最近,他 領導的實驗組正在進行上。實驗計劃 各國四百多位實驗物理學者參與工作,希望於一九八八年L。探測器 建成時,又可能發現新的粒子。他讀揚中國科學家研製成 B G O 梯品







創

カ 大好。 我一様, 可説。

「風險性」 庭在我人工有此一間。 一的股份?他們與公司的 持人到底有没有關係?這些 一的股份?他們與公司的 一的股份?他們與公司的 一的股份?他們與公司的 一的股份?他們與公司的 一的股份?他們與公司的 一時,但像某股一日之內可以 一時,但像某股一日之內可以 一時,但像某股一日之內可以 一時,但像某股一日之內可以 一時,但像某股一日之內可以 一時,但像其股一日之內可以 一時,但

天,他便回東京去了大,小遊艇,是他跟酒去捧場。 ] 他有他的世界,我員問。 し阮大鍼説

「想說語無倫次?」院大赦說,「老師一向是出口成章的人。」 馬?却不是語無倫次?」屬內院說。 馬?却不是語無倫次?」屬內院說。 「剛呀」真是語無倫次?」屬內院說。 「剛呀」真是語無倫次?」屬內院說。 「到時一定百倍打醒精神,把道大功獻上, 「到時一定百倍打醒精神,把道大功獻上, 「到時一定百倍打醒精神,把道大功獻上, 「到時一定百倍打醒精神,把道大功獻上, 「到時一定百倍打醒精神,把道大功獻上, 「到時一定百倍打醒精神,把道大功獻上, 「到時一定百倍打醒精神,把道大功獻上, 「到時一定百倍打醒精神,也是 「那你見了王爺,」屬內院說。 「到時一定百倍打醒精神,把道大功獻上, 「到時一定百倍打醒精神,也是 「到時一定百倍打理精神,把道大功獻上, 「到時一定百倍打理精神,也是 「到時一定百倍打理精神,也是 」。 「到時一定百倍打理精神,也是 」。 「到時一定百倍打理精神,也是 」。 「到時一定百倍打理精神,也是 」。 「到時一定百倍打理精神,也是 」。 「到時一定百倍打理精神,也是 」。 「一個子首,用手首,則時曾也定則手。

到時看老阮身手

真正受歡迎的印尼體育郵票·是一九六四年·六七年 ·七二年,七六年發行的羽毛球邊姆斯杯冠軍郵票。 AGE BRUK ENDONESIA



·體育館、新聞大樓、印尼旅館、路政、歐迎碑等等,可 調應有鐵有。 除了亞運會徽之外,大會選特選了一個雅加達大會吉 祥物 ——那是一幅在拉弓射箭的印尼古雕像。

靈機一學 學,包括跳字的,上類的和一學可以作的,還有一隻接錄和一隻接錄和一隻可以作的,還有一隻接錄和一隻可以作的,還然引發超另一學一樣用途的。 學一個子,發得將世子,然們發起另一

格仔」已不敷應用,看來的塑膠片箱子内,因此那三隻,而且還全部擺放到那一人一人,就是一個人人,也是一個人人。

盛是不超過二百元的貨色不相同,但價錢大致上差

數字

李謨如

〈生》真是整

是無聊的

」就頗能道出現的

啖笑。 判為「數字」 子祥那首《1

,認為無聊、得 人生》,都把它 不少歌迷聽了林

多人質1」 多人質1」 多人質1」 多人質1」 多人質1」 多人質1」 多人質1」 多人質1」 多人質1」 多人質1」

以,明明创正23為何彈出41 曾真正知是何用意,煩惱一生, 會真正知是何用意,煩惱一生, 會真正知是何用意,煩惱一生, 是有一段這樣的歌詞的呢! 「類滿一生,全是數字,誰 不可以全由數字填成的歌詞外,

收集腕錶

超,其實仍有意猶未前日談到我的與

如果三年後你

從不懷疑 作為

,休息不足,心情绪的,是工作

影

幻

與《

篇藝談

康樂設施

斯不久前也把《紐崙堡的名歌手》等編成鋼琴曲演奏。現在追款製作,是把《唐豪塞

》、《女武神》(Die Walkure)及《紐崙堡名歌手》某些樂段編成由管風琴演奏

•來自《唐嶽塞》的是其中一段合唱:《女武神》是華格納聯篇巨構《尼貝龍根的指

理》四部曲的第二部,這裏一段《女武神的騎行》(The Ride Of the Valkyries)

是第三幕的前奏曲,描寫女武神乘坐在飛馬上呼叫

碧起飛的雄姿,是一段非常壯麗的音樂。《紐崙堡

的名歌手》選的是該劇的序曲,道序曲將該劇的各

個主題巧妙連串而成・結尾燦爛華麗・有排山倒海

除華格納幾首樂劇改編曲外,其餘有藍貝克(

、Rheinberger,一八三九—一九〇一,德國風琴

(E.Gigout, 一八四四一一九二五) 等人幾首管

風琴曲,其中又以波爾曼一首《哥德克組曲》篇幅

缩射唱片 · 416159—2 P H

多粉

較長,四個樂章組成,演奏時間十五分多鐘

之勢,管風琴奏來,頗能烘染氣氛。

PHILIPS出品,

金

鐳射製作管風琴演奏歌劇曲

樂演奏的,也有單一樂器的。李斯特就曾把《顯恩格林》等改成鋼琴曲;鋼琴家柯箋

DAMEL CHORZEMA

場五天今

場五天今 妹仔禮觀 秘區紅場四 搜燈·點

ABC

慶普 H773496 獎亚生出衝

尋視場午普 春仔·夜殿 偷處早新 情女場都

兒童不宜

神愛的我·場夜午晚明 青烈場午 奇四 炮變神早 春火·夜 綠點 響勇場 迫猛場午街唐血四界陰穿早好 人鬼 夜 人洗點 陽核場運

圈子 源。過過一次死人過過

少人認為,說管説,偉仔三年後,未必捨得放棄所偉一直説,再做三年後,便會退出娛樂圈。

一個資深圈中人便曾説過,走入這個後你仍然留在這個圈子。」娛樂圈的

,所以想像是如何的魅力四射。真絲樹擬的旗袍,穿在一位中國美

感仔但的是,過人

天今後最

速從看未

九六三12

點點點點

**正正正三** 

0-78

5-1961500 % 5-243253

天今後最

地

情下

紫歐明

色映天

og 金<sup>萊</sup>

芳葵葉聯

0-208708 0-755733

主禁 温 演琴 西碧

**場五天** 今院兩

琪碧林

妹

靚

早請場五天今

作傑一又後「心人女」

場五天今

地

温金樂 主碧燕朝 演寶玲偉

地南油

朝利和

天今後最

0-422946 3-432659

合廣告 院

本英映明 都富 里位生 場五天今後最 塲五天今後最 週五第 製室工電 攝作影 周 狄 張 發潤 龍 楽園 本英

旦馬刀

结点能力

**在**與都富

半九半七・點・點 再 見 任 葉 類徳

都銀

後最天今 文員。第 好色女 旦馬刀•天明 醜 場四 鴨小・貼

天 4 雄 淚 無 品出禾嘉

冥 編導宇 劇演森 李 林 高 海 正 瀬 英 雄

**塲五天**今院兩 英雄 無涙 演導森宁吳 演主雄高

炮響雙勇神<sup>點閱華</sup>四窗

色情・白宝不産児

為你介紹 性事技巧

介為逐本不巧有人性 紹你一片同各花人事 區油火 四金 | 狂性 四金 尖併 點都 | 熱的 點龍 都新

基五天个院兩

電濕狂部第界開衆令 多大鹹盧一嘅眼大觀

仔妹靚蕩放

樂美 主演 麥 和德 監製 編文劇傷 雄當麥 仔港香 H551449 場五後最

主後徹 演性底

仔

不兒宜童

被龍九 **際國** < 820749 

图花大海 運**好** K7556810 脚紅 場點四開加天明 缺天今

**吳宇森** 

宙宇 都影 3-7570510 3-7426111 場五条滿早絕 知滴後出被人街五 1 良一最搾渣頭個 帶地反九

色本雄英

夜加六明 場午場天

站守美

江珠 映獻場五天今 **秘幕**人拼大社中戰抗 揭内驚火會黑爭日

底碗反: 場早今都銀

場五天今 揭內火會黑上 秘格拼大社海 海上大1937 微張·導編 宜不童兒 午 大七早 夜 場 第 簡字 東 変 現場

華南

K 881 755

雨 12 時 半點半點間 海 上 大 七三九一 宜不童兒 劇山場今 图粤佛夜 情萬案香 緩底壺

光新紫

5-632959

場兩天今

五場 有鬼 不宜 黑珍珠令天 隔離屋 兒童 四點三 卷制 体 仔界奇阳 阿姆 阿姆

星銀

旋凱 D-461419

泰

<sup>不兒</sup> 靚 吴 70倒時 <sup>宜童</sup>仔妹 映 年流光 見本英明18大会 第一年 第一年 第一年 第一年 第一年 第二十二章 生翻再屍殭嶺時

宜不宜兒。事故的聚聚淚血 神洛半十禮 刀 場午明 旦馬·夜晚

本 英 場午十三加明 ・夜・點開天 鬼 馬 刀 鬼老三小雜十鬼友十字家正

好祝半十 運您,點 绿場午獻場四 人邊夜身,點